

13<sup>es</sup> Rencontres d'été  
théâtre & lecture  
en Normandie

19 juillet/24 août 2014

Houlgate  
Trouville/Mer  
Merville-Franceville  
Cabourg  
Dives/Mer  
Deauville

Honfleur  
Le Havre  
Pont-l'Évêque  
Vauville  
Mézidon-Canon  
Caen  
Cerisy-la-Salle



Une  
Histoire  
des  
histoires

Spectacles, repas-spectacles, lectures-concerts,  
promenades-lectures, rencontres littéraires,  
concours d'écriture, expositions, films...

*Il arrive qu'il soit touchant de nous mouvoir au cœur de nos souvenirs liés au monde, lorsqu'ils nous révèlent une certaine minute de notre vie dont la lueur alors semble nous précéder sur le chemin.*  
Marcel Lecomte

- 4 CALENDRIER
- 6 LES RENDEZ-VOUS
- 31 CONCOURS & ATELIER D'ÉCRITURE
- 32 LES AMIS DES RENCONTRES D'ÉTÉ
- 33 REMERCIEMENTS PARTENAIRES
- 34 LIEUX DES RENCONTRES
- 35 INFORMATIONS PRATIQUES

Notre 13<sup>e</sup> saison estivale sur le thème *Mémoire de l'Histoire et écritures de l'intime* vous invite, durant plus d'un mois, à soixante-dix rendez-vous dans une quarantaine de lieux de treize villes normandes.

Une édition résolument centrée sur l'humain et la fragilité du vivant pour écrire et célébrer la Vie !

Le centenaire de la Première Guerre mondiale, le 70<sup>e</sup> anniversaire du Débarquement et de la bataille de Normandie, les Jeux Équestres Mondiaux dans notre région, sont les événements au départ de trois parcours de propositions :

### LES SOUVENIRS DÉTERMINANTS

À la recherche de certaines expériences de nos existences ou d'autres rencontres décisives, qui donnent du sens au destin de tout un chacun, nous ouvrent à l'émerveillement parfois... Avec Annie Ernaux, Charles Juliet, Jeanne Benameur, Christian Dotremont...

### VOIX DE RÉSISTANCE

Créer, dans le réel ou dans l'imaginaire, c'est résister au conformisme, à la pesanteur, à l'embrigadement. Des voix singulières et libres de Jacques Prévert et Marguerite Duras jusqu'aux écritures de Didier Daeninckx et Jean-Pierre Siméon.

### LE POINT DE VUE ANIMAL

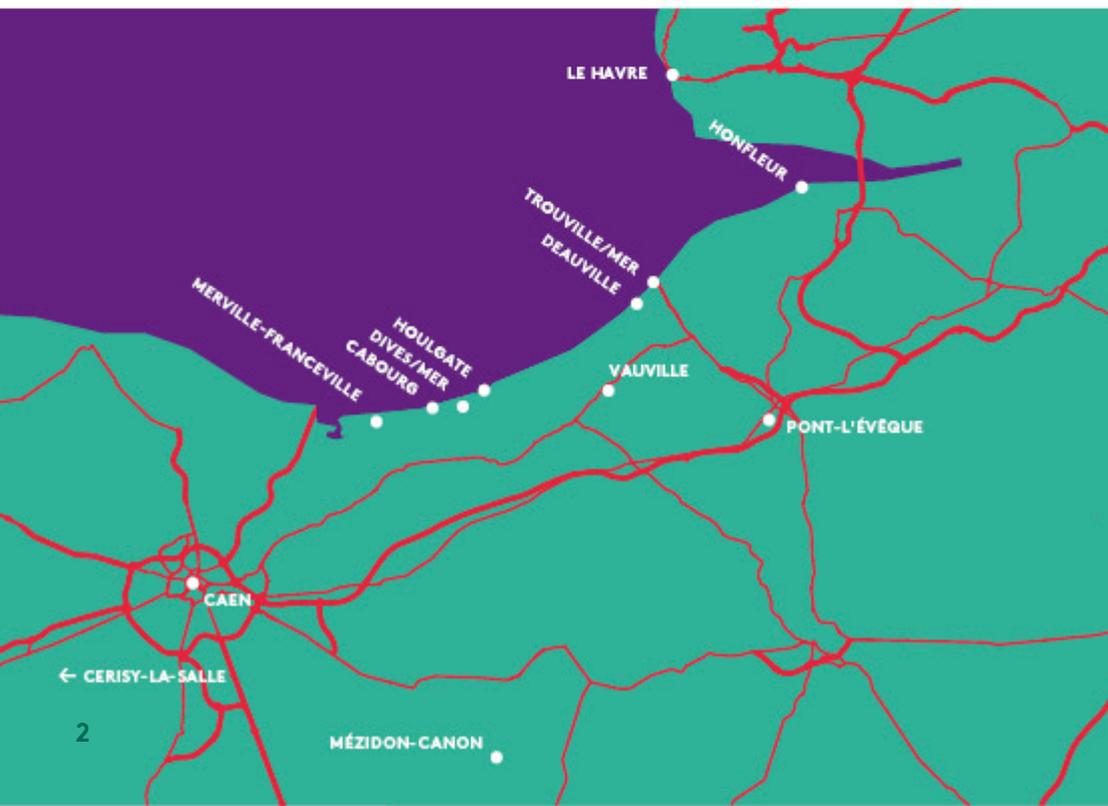
L'animal, un homme comme les autres ? Les bêtes ont-elles une histoire ? Avec Jérôme Garcin et Jean-Louis Gouraud qui ont célébré le cheval, une rencontre avec des écrivains et chercheurs, dont Éric Baratay, passionnés des relations hommes-animaux.

Au programme, un hommage à Marguerite Duras et un festival théâtral *Textes en scène*, avec les artistes Marie-Christine Barrault, Fanny Cottencçon, Claire Deluca, Gérard Desarthe, Brigitte Fossey, François Marthouret, ainsi que la Compagnie Karine Saporta, le Théâtre Écoute Jeanne Champagne... Une vingtaine de rencontres littéraires avec notamment Stéphane Audoin-Rouzeau, Carole Aurouet, Patrick Declerck, Gilles Lapouge, Yves Pagès, Michelle Porte...

La diversité des formes proposées est possible grâce à l'aide des structures culturelles de la région, mais aussi des partenaires privés du festival qui accueillent les rendez-vous. Nous les remercions de leur soutien, ainsi que les artistes et auteurs pour leur confiance.

Nous vous convions donc, dans un esprit d'ouverture et de convivialité, à cinq semaines de découvertes. Avec un grand nombre de rendez-vous proposés en entrée libre et des formules d'abonnement avantageuses, nous souhaitons plus que jamais rendre accessible à tous le meilleur de la littérature. Profitez-en, et bon été.

Philippe Müller & Vincent Vernillat  
Compagnie PMVV le grain de sable



**5 Juillet**

**ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
19h Merville-Franceville  
La Batterie p.6

**9 Juillet**

**LE CŒUR AU GALOP...**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
17h Caen  
Bibliothèque  
centre ville p.6

**12 Juillet**

**LE GOÛT DE DEAUVILLE**  
BAL LITTÉRAIRE  
C° PMVV le grain de sable  
18h Deauville  
Bar du Soleil p.6

**17 Juillet**

**LA BELLE HISTOIRE**  
SPECTACLE  
C° PMVV le grain de sable  
21h Cabourg  
Sall'in p.6

**19 Juillet**

**RENCONTRE AVEC JÉRÔME GARCIN**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
17h Houlgate  
Jardin Les Pleiades p.7

**UNE HISTOIRE, DES HISTOIRES**  
OUVERTURE DU FESTIVAL & COCKTAIL  
20h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.7

**LES ANIMAUX DANS LA GRANDE GUERRE, DES VÉCUS OUBLIÉS**  
CONFÉRENCE-PROJECTION  
Éric Baratay  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.7

**20 Juillet**

**QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT**  
REPAS-SPECTACLE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
20h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.8

**21 Juillet**

**LE CŒUR AU GALOP... AU GALOP...**  
LECTURE-CONCERT & APÉRO-BUFFET  
C° PMVV le grain de sable  
> 17h départ place de la gare à Houlgate  
18h Mézidon-Canon  
Château de Canon p.8

**22 Juillet**

**RENCONTRE AVEC GILLES LAPOUGE**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Houlgate  
Maison des Pêcheurs p.8

**LES ANIMAUX COMIQUES DE KAWANABE KYŌSAI**  
CONFÉRENCE-PROJECTION  
Shigeru Oikawa  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.10

**23 Juillet**

**RENCONTRE AVEC STÉPHANE AUDOIN-ROUZEAU**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Houlgate  
Villa Eroom p.10

**24 Juillet**

**RENCONTRE AVEC NATHALIE SKOWRONEK**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Houlgate  
Villa La Roseraie p.10

**24 Juillet**

**CHEVAUX DE BATAILLE, UNE ÉPOPÉE NORMANDE**  
FILM ET RENCONTRE  
Pascal Vannier  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.11

**25 Juillet**

**ENFIN LIBRES !**  
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
14h Médiathèque  
Jacques Prévert  
> Rencontre avec Vincent Carpentier  
15h22 Dives-Cabourg  
Train TER p.11

**JACQUES PRÉVERT, UNE ŒUVRE REBELLE**  
CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE  
Carole Arouet  
C° PMVV le grain de sable  
18h Dives/Mer  
Médiathèque  
Jacques Prévert p.11

**26 Juillet**

**LE LIVRE DIT : JOURNAL INÉDIT D'UN TOURNAGE DE MARGUERITE DURAS**  
CONFÉRENCE  
Joëlle Pagès-Pindon  
15h Trouville/Mer  
Musée Villa Montebello p.12

**UNE HISTOIRE, DES HISTOIRES**  
OUVERTURE DU FESTIVAL & COCKTAIL  
17h Trouville  
Hôtel de Ville p.12

**30 Juillet**

**ENFANCES**  
LECTURE-SPECTACLE & BRUNCH  
C° PMVV le grain de sable  
12h Trouville/Mer  
Villa Chebec p.15

**27 Juillet**

**L'ÉTÉ 80 LA JEUNE FILLE ET L'ENFANT**  
REPAS-SPECTACLE  
Marie-Christine Barrault  
19h Trouville/Mer  
Jardin Les Roches Noires et Musée  
Villa Montebello p.13

**28 Juillet**

**ESCAPADE AU MUSÉE ANDRÉ MALRAUX AU HAVRE (MUMA)**  
ÉVÉNEMENT CULTURE & PATRIMOINE  
14h Trouville/Mer  
Départ Office de Tourisme p.13

**RENCONTRE AVEC STÉPHANE LAMBERT**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
17h Le Havre  
MuMa p.13

**29 Juillet**

**LES SAUVAGES**  
PROMENADE-LECTURE & APÉRITIF  
C° PMVV le grain de sable  
11h Houlgate  
Départ Mairie p.14

**RENCONTRE AVEC PATRICK DECLERCK**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
17h Trouville/Mer  
Bibliothèque p.14

**31 Juillet**

**S'INDIGNER ? MAIS ENCORE ?**  
TABLE RONDE  
Christiane Hessel, Pauline Miel, Gilles Vanderpooten  
20h30 Trouville/Mer  
Hôtel de Ville p.14

**30 Juillet**

**ENFANCES**  
LECTURE-SPECTACLE & BRUNCH  
C° PMVV le grain de sable  
12h Trouville/Mer  
Villa Chebec p.15

**RENCONTRE AVEC WERNER LAMBERSY**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Houlgate  
Villa en face du Sporting-Club p.15

**31 Juillet**

**T E R O U T'ES CHEVAL ?**  
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
13h22 Dives-Cabourg  
Train TER p.15

**RENCONTRE AVEC YVES PAGÈS**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Trouville/Mer  
Bibliothèque p.16

**1er Août**

**ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
21h Trouville/Mer  
Hôtel de Ville p.16

**1er Août**

**RENCONTRE AVEC CHARLES JULIET**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Houlgate  
Maison des Pêcheurs p.16

**2 Août**

**NEIGE DE MÉMOIRE**  
LECTURE-SPECTACLE  
C° PMVV le grain de sable  
15h Honfleur  
Médiathèque  
Maurice Delange p.17

**6 Août**

**LES SAUVAGES**  
PROMENADE-LECTURE & THÉ  
C° PMVV le grain de sable  
14h Trouville/Mer  
Départ cour  
Bibliothèque p.20

**6 Août**

**DE VOLTAIRE AUX ISLAMISTES D'AUJOURD'HUI**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
André Versaille  
18h Trouville/Mer  
Villa Honoré p.17

**RWANDA, LA VIE APRÈS. LES MÈRES PARLENT**  
FILM ET RENCONTRE  
André Versaille  
21h Trouville/Mer  
Maison Stéphane Hessel p.17

**3 Août**

**QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT**  
REPAS-SPECTACLE-CONCERT EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
20h Trouville/Mer  
Maison Stéphane Hessel p.17

**4 Août**

**UNE FILLE SANS PERSONNE**  
LECTURE  
Fanny Cottencou  
18h Trouville/Mer  
Château d'Aguesseau p.17

**5 Août**

**ANIMAUX À PAROLES**  
LECTURE-CONCERT  
C° Escargot Ma Non Troppo  
18h Houlgate  
Villa Les Cygnes p.20

**8 Août**

**ESCAPADE AU MUSÉE VILLA MONTEBELLO**  
ÉVÉNEMENT CULTURE & PATRIMOINE  
13h Le Havre  
Départ Office de Tourisme p.22

**6 Août**

**LES SAUVAGES**  
PROMENADE-LECTURE & THÉ  
C° PMVV le grain de sable  
14h Trouville/Mer  
Départ cour  
Bibliothèque p.20

**6 Août**

**JE ME SOUVIENS**  
LECTURE  
François Marthouret  
18h Houlgate  
Châlet La Béthanie p.20

**7 Août**

**T E R O U T'ES CHEVAL**  
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
13h22 Dives-Cabourg  
Train TER p.21

**ROMANCIÈRES D'AUJOURD'HUI POUR UNE GUERRE D'HIER**  
CONFÉRENCE  
Anne-Élisabeth Halpern  
18h30 Trouville-Hennequeville  
Ancien presbytère p.21

**10 Août**

**LIGNES DE PAIX**  
LECTURE-CONCERT & BUFFET (à 20h)  
C° Escargot Ma Non Troppo  
21h Trouville-Hennequeville  
Église S'-Michel p.21

**8 Août**

**ESCAPADE AU MUSÉE VILLA MONTEBELLO**  
ÉVÉNEMENT CULTURE & PATRIMOINE  
13h Le Havre  
Départ Office de Tourisme p.22

**6 Août**

**LES SAUVAGES**  
PROMENADE-LECTURE & THÉ  
C° PMVV le grain de sable  
14h Trouville/Mer  
Départ cour  
Bibliothèque p.20

**6 Août**

**JE ME SOUVIENS**  
LECTURE  
François Marthouret  
18h Houlgate  
Châlet La Béthanie p.20

**9 Août**

**LES ANNÉES**  
LECTURE  
Tania Torrens  
Jeanne Champagne  
Théâtre Ecoute  
18h Houlgate  
Moulin Landry p.22

**LES MOTS COMME DES PIERRES. ANNIE ERNAUX, ÉCRIVAIN**  
FILM ET RENCONTRE  
Michelle Porte  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.23

**10 Août**

**DURAS LA VIE QUI VA**  
REPAS-SPECTACLE  
Claire Deluca  
et Jean-Marie Lehec  
20h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.23

**11 Août**

**LA BELLE HISTOIRE**  
SPECTACLE  
C° PMVV le grain de sable  
18h Merville-Franceville  
Place de la Plage p.23

**12 Août**

**RENCONTRE AVEC DIDIER DAENINCKX**  
RENCONTRE LITTÉRAIRE  
18h Dives/Mer  
Médiathèque  
Jacques Prévert p.24

**12 Août**

**STABAT MATER FURIOSA**  
SPECTACLE  
C° Fragments de m'Onde  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.24

**13 Août**

**JACQUES PRÉVERT !**  
SPECTACLE MUSICAL & APÉRO-BUFFET  
C° PMVV le grain de sable  
18h30 Dives/Mer  
Les Halles p.24

**14 Août**

**ENFIN LIBRES !**  
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
13h22 Dives-Cabourg  
Train TER p.24  
15h Médiathèque  
Jacques Prévert  
> Rencontre avec Benoît Jeanne

**JOURNAL ÉQUESTRE**  
LECTURE  
Gérard Desarthe  
18h Houlgate  
Moulin Landry p.26

**16 Août**

**LES SAUVAGES**  
PROMENADE-LECTURE & APÉRITIF  
C° PMVV le grain de sable  
11h Houlgate  
Départ Mairie p.26

**14 Août**

**LE CŒUR AU GALOP...**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
17h30 Cabourg  
Parc de l'Aiglon p.26

**14 Août**

**L'ENFANCE, OU LES PLAGES DU TEMPS**  
SPECTACLE  
C° Karine Saporta  
20h30 Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.26

**17 Août**

**QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT**  
REPAS-SPECTACLE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
20h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.26

**18 Août**

**MARGUERITE DURAS, PAPIERS D'UN JOUR**  
LECTURE-SPECTACLE  
C° PMVV le grain de sable  
21h Cerisy-la-Salle  
CCIC - Château p.27

**19 Août**

**CABOURG, ENTRE EAU DE MER ET EAU DOUCE**  
BALADE PATRIMOINE & LITTÉRATURE  
C° PMVV le grain de sable  
17h30 Cabourg  
Départ Yacht Club p.27

**ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.27

**20 Août**

**ENFIN LIBRES !**  
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN  
C° PMVV le grain de sable  
13h22 Dives-Cabourg  
Train TER p.27  
15h Médiathèque  
Jacques Prévert  
> Rencontre avec Gabriel Barast

**19 Août**

**SOIRÉE DE SOUTIEN D'ICI LA LOIN D'ICI**  
CONCERT & BUFFET  
Jean-Luc Debattiche  
19h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.27

**21 Août**

**LA REINE JANE**  
LECTURE & APÉRITIF  
C° PMVV le grain de sable  
11h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.28

**21 Août**

**ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !**  
LECTURE-CONCERT  
C° PMVV le grain de sable  
19h30 Pont-l'Évêque  
Auditorium École de musique p.28

**22 Août**

**SILENCE ! NE PARLEZ PAS DE LA GUERRE**  
CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE  
Françoise Dutour  
C° PMVV le grain de sable  
18h Dives/Mer  
Les Halles p.28

**COMBATS DE FEMMES 1914-1918**  
CONFÉRENCE-PROJECTION  
Évelyne Marin-Rotureau  
21h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.28

**23 Août**

**ÇA A MARQUÉ MA VIE...**  
REMISE DES PRIX DU CONCOURS D'ÉCRITURE  
21h Houlgate  
Médiathèque  
Jacques Prévert p.31

**23 Août**

**LE CŒUR AU GALOP...**  
LECTURE-CONCERT & BRUNCH  
C° PMVV le grain de sable  
12h Houlgate  
Ferme équestre p.29

**24 Août**

**PAGES NORMANDES 1939-1944**  
CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE  
Françoise Dutour  
C° PMVV le grain de sable  
17h Pont-l'Évêque  
Les Dominicaines p.29

**24 Août**

**SUR DES AIRS DE LIBERTÉ**  
REPAS-SPECTACLE DE CLÔTURE  
Marie-Hélène Féry  
Roger Pouly  
Sergio Tomassi  
20h Houlgate  
Salle des fêtes  
Mairie p.29

**CONCOURS D'ÉCRITURE, ATELIER & EXPOSITION p.51**

**CONCOURS D'ÉCRITURE ÇA A MARQUÉ MA VIE... Du 8 Juillet au 17 Août**

**ATELIER D'ÉCRITURE ÉCRIRE, POURQUOI PAS ?**

Joana de Fréville  
Les 22, 24 et 25 Juin.  
10h à 13h Trouville/Mer  
Bibliothèque municipale

**EXPOSITION GÉNÉALOGIES**

Martine Rassinoux  
Du 19 Juil. au 24 Août  
> Houlgate Salle des fêtes Mairie  
> Trouville/Mer Maison Stéphane Hessel

Sam. 5 Juillet

## ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

TEXTES DE ROBERT CAPA, ALAIN GENESTAR, JULIEN GRACQ, JACQUES KAYSER, ARMAND LANOUX, GILLES PERRAULT, CORNELIUS RYAN  
MUSIQUE DE GABRIEL DUPONT, SERGE PROKOFIEV...  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Normandie 6 juin 1944 ! L'histoire nous donne rendez-vous pour une de ces épopées qui ont marqué à jamais la mémoire des hommes. Écrivains, journalistes, correspondants de guerre vont nous conter le débarquement gigantesque des troupes venues du monde entier. Tel Robert Capa qui en rapporta des clichés devenus célèbres. Au bout de ces peurs, de ces souffrances et de la mort, c'est la liberté qui reprend ses droits comme un arc-en-ciel au-dessus du bocage.

Choix des textes, montage et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat. Choix musical et piano : Monique Bouvet. Avec le concours de Bertrand Pouradier-Duteil. En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.

19h Batterie Merville-Franceville **ENTRÉE LIBRE**



Mer. 9 Juillet

## LE CŒUR AU GALOP...

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

TEXTES DE JÉRÔME GARCIN, HOMERIC, ROBERT MUSIL, JULES RENARD, FRANÇOISE SAGAN...  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

« Il serait peut-être temps de se demander pourquoi, depuis la plus haute antiquité, on a tant écrit sur le cheval. Certes, le cheval est inspirant. Il raconte, à sa manière, l'histoire de l'humanité. Mais la vraie raison tient au mystère qu'il incarne. Il garde obstinément son secret. » Jérôme Garcin. De Lascaux à Longchamp, les écrivains chevauchent figures et plaisirs équestres. Mais attention, « les chevaux possèdent cette faculté de nous lire » Homéric. À la différence des hommes, ils disent la vérité !

Choix des textes et lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat. Accordéon : Christian Anger. En partenariat avec la Bibliothèque de Caen.

17h Bibliothèque centre ville Caen **ENTRÉE LIBRE**

Sam. 12 Juillet

## LE GOÛT DE DEAUVILLE

BAL LITTÉRAIRE → CRÉATION

TEXTES DE JEAN COCTEAU, PASCAL JARDIN, JOSEPH KESSEL, GEORGES SIMENON...  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Le bal littéraire *Le Goût de Deauville*, en phase avec l'ouvrage du même nom paru début avril au Mercure de France, est un portrait festif de Deauville. Il alterne lecture de textes et séquences à danser et se déroule dans un lieu de légende : Le Bar du Soleil. Les planches deviennent pour un soir le parquet d'un bal d'exception. On dansera entre les textes inspirés par Deauville, accompagnés par une bande son originale composée des succès de Marie Laforêt, Joséphine Baker mais aussi des valse, des tangos, des twists et des sons d'époque.

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat. Sonographe : Sylvie Gasteau. En partenariat avec le Service culturel de la Ville de Deauville et en collaboration avec le Groupe Lucien Barrière.

18h Bar du Soleil Deauville **ENTRÉE LIBRE**

Jeu. 17 Juillet

## LA BELLE HISTOIRE

SPECTACLE

TEXTE DE PIERRE ALBERT-BIROT  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Quelle est donc cette Belle Histoire ? Rien moins que la genèse de l'univers, une folle re-création du monde... une genèse décapante que Pierre Albert-Birot nous conte avec toute l'audace dont il sait faire preuve. Fidèle à lui-même, c'est avec un humour constant qu'il décrit les étapes de la formation de notre monde. Poète de la joie, il redécouvre et reconstruit le monde, en l'améliorant, s'il vous plaît ! Une explosion de conscience !

Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat. Toiles peintes : Michel Thuns. Musique d'introduction : Alain Pierre.

Mise en scène : Monique Dorsel. En partenariat avec la Ville de Cabourg.

21h Sall'In Cabourg **ENTRÉE LIBRE**

Sam. 19 Juillet

## OUVERTURE DU FESTIVAL À HOULGATE

### RENCONTRE AVEC JÉRÔME GARCIN

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Lisant les livres de Jérôme Garcin, on retrouve les chevaux de Bartabas, du Cadre Noir de Saumur, les chevaux à la maison, devant la fenêtre sous les yeux et les chevaux de l'autre bout du monde. Mais près des chevaux, il y a des hommes et c'est à eux, vers eux qu'il écrit, les vivants et les disparus. Écrire contre l'oubli, pour que le passé reste vivant, pour que tout soit vivant, les morts, les maisons, les aimés, les chevaux.

Jérôme Garcin dirige les pages culturelles du *Nouvel Observateur* et anime *Le Masque* et *la Plume* sur France Inter. Romancier et essayiste, il est notamment l'auteur de *L'Écuyer mirobolant*, *Les livres ont un visage* et *Olivier*. Dernier titre paru : *Bleus horizons* (Gallimard).

Accompagné d'une dégustation de thé en partenariat avec *Le Thé des Écrivains*.

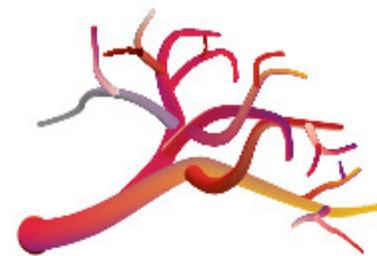
17h Jardin Les Pléiades (ancien Grand-Hôtel) Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

### UNE HISTOIRE, DES HISTOIRES

RENCONTRE

Présentation de la 13<sup>e</sup> édition *Une Histoire, des histoires* par l'équipe du festival. Cocktail offert par la Ville d'Houlgate et la Maison Chaudemanche.

20h Salle des fêtes Mairie Houlgate **ENTRÉE LIBRE**



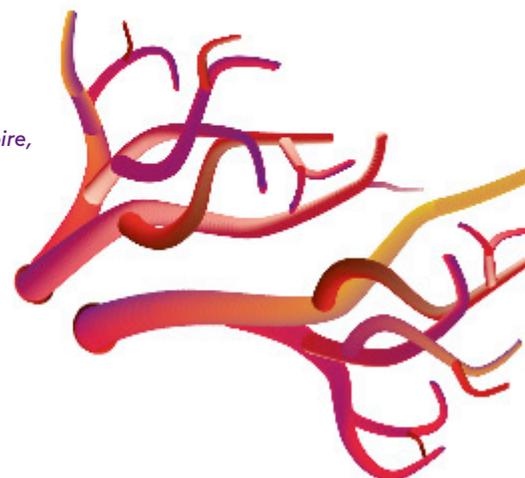
### LES ANIMAUX DANS LA GRANDE GUERRE, DES VÉCUS OUBLIÉS

CONFÉRENCE-PROJECTION

• ÉRIC BARATAY •

11 millions d'équidés, 100 000 chiens, 200 000 pigeons : les animaux ont été enrôlés en masse dans la Grande Guerre. Les tranchées ont aussi abrité des milliers d'animaux domestiques ou de ferme, des animaux sauvages et des rats, des mouches, des poux, attirés par l'aubaine. Alors que les combattants ont beaucoup évoqué ces compagnons de guerre, nous les avons oubliés. On peut les retrouver en empruntant leur point de vue de manière à restituer leurs vécus, leurs émotions, leurs souffrances et leurs destins, afin aussi de mieux comprendre les attitudes et les sentiments des soldats. Éric Baratay, historien, a dernièrement publié *Le Point de vue animal, une autre version de l'histoire*, Seuil, 2012, et *Bêtes des tranchées, des vécus oubliés*, Cnrs Éditions, 2013.

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate **ENTRÉE LIBRE**



Dim. 20 Juillet

## QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT

REPAS-SPECTACLE-CONCERT → CRÉATION

TEXTES DE JEAN COCTEAU, ERIK SATIE, MAURICE SACHS, JEAN WIENER, MAURICE MARTIN DU GARD  
MUSIQUE D'ERIK SATIE, FRANCIS POULENC, DARIUS MILHAUD, GEORGES AURIC, ARTHUR HONEGGER, GERMAINE TAILLEFERRE...

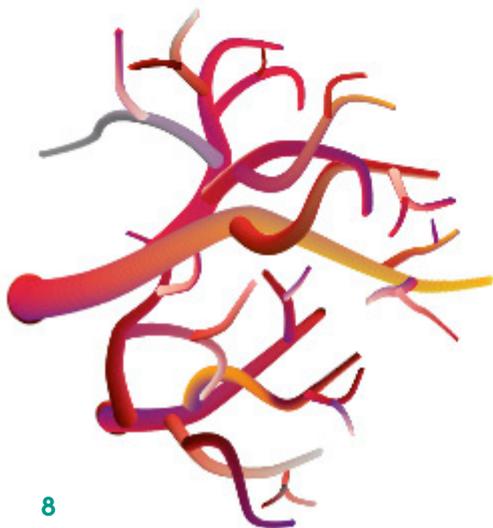
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Les années qui suivirent la guerre de 1914-18 connurent un profond renouvellement dans tous les domaines de l'Art. Le point de mire de ces années flamboyantes fut « Le Bœuf sur le toit », cabaret célèbre dont l'âme était Cocteau, où se retrouvaient tous ceux qui ont fait l'actualité culturelle de l'époque, parmi lesquels il faut citer Erik Satie et les jeunes musiciens du fameux Groupe des Six avec *Les Mariés de la Tour Eiffel*. Venez revivre avec nous ce moment qui fit la renommée des Années Folles, dans une ambiance de scandale, de jazz américain, de rejet de l'impressionnisme et de toutes les traditions les mieux établies.

Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat. Choix musical et piano : Monique Bouvet et Marielle Rousseau. Conception et choix des textes : Bertrand Pouradier-Duteil et Philippe Müller.

ÉGALEMENT LE 3 AOÛT À TROUVILLE/MER, LE 17 AOÛT À HOULGATE

20h Salle des fêtes Mairie Houlgate **TARIF C**



Lun. 21 Juillet

## LE CŒUR AU GALOP...

LECTURE-CONCERT & APÉRO-BUFFET → CRÉATION

TEXTES DE JÉRÔME GARCIN, HOMERIC, ROBERT MUSIL, JULES RENARD, FRANÇOISE SAGAN, ALEXANDRE VIALATTE...

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

« Il serait peut-être temps de se demander pourquoi, depuis la plus haute antiquité, on a tant écrit sur le cheval. Certes, le cheval est inspirant. Il raconte, à sa manière, l'histoire de l'humanité. Mais la vraie raison tient au mystère qu'il incarne. Il garde obstinément son secret. » Jérôme Garcin, *Galops. Perspectives cavalières*. De Lascaux à Longchamp, les écrivains chevauchent figures et plaisirs équestres. En selle, encore et toujours ! Mais attention, « les chevaux possèdent cette faculté de nous lire » Homéric. À la différence des hommes, ils disent la vérité !

Choix des textes et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat. Accordéon : Christian Anger. 17h. Départ du car, place de la gare à Houlgate. 20h30. Départ du car pour retour à Houlgate. ÉGALEMENT LE 8 AOÛT À TROUVILLE/MER, LE 16 AOÛT À CABOURG, LE 23 AOÛT À HOULGATE.

18h Château de Canon Mézidon-Canon  
**TARIF E** (SANS LE CAR) **TARIF F** (AVEC LE CAR)

Mar. 22 Juillet

## RENCONTRE AVEC GILLES LAPOUGE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Gilles Lapouge, globe-trotter polyglotte au talent d'écriture reconnu partout est un conteur extraordinaire. Son érudition est phénoménale. Dans son dernier ouvrage, *L'âne et l'abeille* (Albin-Michel, 2014), il nous dit tout sur le mammifère et l'insecte. Leur histoire, leurs mœurs, leurs relations avec les hommes, leur image, leur réputation... « Lapouge, l'âne, l'abeille : l'apothéose ! Une langue savoureuse, malicieuse, enjouée, drôle, charmeuse qu'on appelle le "lapouge" » (Bernard Pivot).

Présentation : Martine Bel

18h Maison des Pêcheurs Houlgate **ENTRÉE LIBRE**



Duras la vie qui va p.23



Les années p.22

Mar. 22 Juillet

## LES ANIMAUX COMIQUES DE KAWANABE KYÔSAI

CONFÉRENCE-PROJECTION → CRÉATION

• SHIGERU OIKAWA •

Kyôsaï (1831-1889) est un peintre génial, qui excellait dans tous les genres et tous les sujets. Célèbre pour ses représentations d'animaux, on dit qu'il dessina sa première grenouille à l'âge de trois ans. Maître de la caricature, il tire des effets comiques de tout ce qu'il voit. Un seul animal, toujours traité avec respect, échappe cependant à l'humour parfois féroce de son pinceau. La conférence permettra de découvrir lequel. Shigeru Oikawa est Professeur émérite de l'Université Nihon joshi daigaku (Japon).

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

Mer. 23 Juillet

## RENCONTRE AVEC STÉPHANE AUDOIN-ROUZEAU

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Stéphane Audoin-Rouzeau, par ses livres et son action, a puissamment contribué au renouvellement de l'approche de la Grande Guerre. Il vient de publier *Quelle histoire. Un récit de filiation 1914-2014* (Seuil). Dans ce dernier ouvrage, il aborde le centenaire de la Première Guerre mondiale avec un texte émouvant sur son père et son travail d'historien, pour comprendre comment les traumatismes de la guerre de 14-18 ont traversé les générations.

S. Audoin-Rouzeau est président du Centre international de recherches de l'Historial de la Grande Guerre de Péronne (Somme) et directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS). Il est notamment l'auteur de *L'Encyclopédie de la Grande Guerre, 1914-1918* (Perrin) et de *Combattre. Une anthropologie historique de la guerre moderne XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle* (Seuil).

Présentation : Albert Dichy

18h Villa Eroom Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

## LIGNES DU FRONT

LECTURE-CONCERT

TEXTES D'HENRI BARBUSSE, ROLAND DORGELÈS, LOUIS-FERDINAND CÉLINE, BLAISE CENDRARS, GUILLAUME APOLLINAIRE, ERICH MARIA REMARQUE, ERNST JÜNGER, STEFAN ZWEIG, JOHN DOS PASSOS. • JEAN-LUC DEBATTICE ET PHILIPPE LEYGNAC •

Dans le froid et la boue des tranchées, au milieu des cratères d'obus, sous la mitraille continue, au rythme des marches forcées dans les boyaux et sur les routes défoncées, taraudés par la peur, l'insomnie, la faim, ces hommes deviendront des millions de morts, pour le bon plaisir d'une poignée de puissants qui se disputent l'Europe. Des écrivains et poètes français, allemands, anglo-saxons ont partagé, en première ligne, le sort des sans grades et souffert comme eux dans leur chair. Ceux qui en sont revenus, ont pu témoigner de l'horreur vécue, mais aussi de la fraternité et de l'esprit des humbles.

Conception, choix des textes, lecture et chant : Jean-Luc Debattice. Piano et accessoires musicaux : Philippe Leygnac. 21h Salle des fêtes Mairie Houlgate **TARIF A-B**

Jeu. 24 Juillet

## RENCONTRE AVEC NATHALIE SKOWRONEK

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Nathalie Skowronek est née en 1973 à Bruxelles. Elle a publié deux romans aux éditions Arléa. Dans *Karen et moi* (2011), la destinée d'un écrivain mythique, Karen Blixen, offre un miroir salutaire à l'auteure qui l'admire depuis toujours. Dans *Max en apparence* (2013), elle livre un émouvant récit qui évoque la figure de son grand-père. La guerre passée, homme aux affaires florissantes, le héros semble avoir laissé Auschwitz derrière lui. La réalité est bien plus complexe...

Présentation : Pierre Vanderstappen.

18h Villa La Roseraie Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

## CHEVAUX DE BATAILLE, UNE ÉPOPÉE NORMANDE

FILM ET RENCONTRE

• PASCAL VANNIER •

En 2014, la Normandie est au cœur de trois événements : les Jeux Équestres Mondiaux, le Centenaire de la Grande Guerre et le 70<sup>e</sup> anniversaire du Débarquement. Triptyque dont le cheval est incontestablement le lien sur sa terre d'élevage historique et indéfectible, la Basse-Normandie. Depuis plus de dix siècles, il fait la vie des Normands. Aujourd'hui, pour leurs loisirs. Hier, dans le quotidien des champs. Hier encore, dans les grands conflits de l'Histoire. Dans le film, ce sont des sagas de chevaux qui nous emmènent vers les hommes et leur histoire commune. Pascal Vannier est journaliste à France 3 et auteur de nombreux documentaires et magazines.

Film (52 min.) écrit par Pascal Vannier et réalisé par François Hérard (coproduction France Télévisions, TGA Production et Equidia). Présentation par l'auteur.

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate **ENTRÉE LIBRE**



Ven. 25 Juillet

## ENFIN LIBRES !

PROMENADE-LECTURE EN TRAIN → CRÉATION

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

La date du 6 juin 1944 est un symbole, celui du début de la Libération. Tout commence sur les côtes normandes à l'ouest de l'Orne. À l'est, il faut attendre jusqu'au 25 août pour que, une à une, les villes soient libérées. Le train qui va de Dives-sur-Mer à Deauville suit, à peu de choses près, la route empruntée par la brigade Piron, cette unité belge qui mit fin à l'Occupation. Mais ce fut difficile, il fallut se battre...

Des récits, des témoignages mettent les civils au centre des événements. Alors pourquoi faire la guerre ? Ne peut-on souhaiter la paix ?

Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat et Jean-Pierre Feray (saxophone). Conception et choix des textes : Françoise Dutour. En partenariat avec la Région Basse-Normandie, la SNCF, la médiathèque Jacques Prévert et l'Association « Un fleuve pour la liberté, la Dives ». Train TER départ à 15h22 de Dives/Cabourg Arrivée à Deauville/Trouville à 15h52 Départ à Deauville/Trouville à 16h09 Arrivée à Dives/Cabourg à 16h38 ÉGALEMENT LES 14 ET 20 AOÛT.

14h Médiathèque Jacques Prévert Dives/Mer

> Rencontre avec Vincent Carpentier, auteur du livre *Un fleuve pour la liberté* (Orep éd.).

15h22 Gare SNCF Dives/Cabourg **ACCÈS LIBRE** (SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE TRAIN)



## JACQUES PRÉVERT, UNE ŒUVRE REBELLE

CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE

• CAROLE AUROUET ET C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Prévert est trop souvent présenté comme un auteur de textes doux et rêveurs pour les enfants. Il conviendra de tordre le cou à cette idée reçue et de proposer une image plus fidèle de « celui qui rouge de cœur », comme le présentaient André Breton et Paul Éluard dans leur Dictionnaire abrégé du surréalisme. Théâtre, cinéma, poésie, littérature pour les enfants, chansons et collages, cette conférence vous permettra de découvrir toutes les facettes de l'œuvre sensible, révoltée et corrosive de Jacques Prévert. Carole Aurouet est maître de conférences HDR à l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée et l'auteure d'une dizaine d'ouvrages sur Jacques Prévert.

Lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat.

En partenariat avec la médiathèque, à l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire.

18h Médiathèque Jacques Prévert Dives/Mer **ENTRÉE LIBRE**

Sam. 26 Juillet

## OUVERTURE DU FESTIVAL À TROUVILLE

CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE MARGUERITE DURAS

### LE LIVRE DIT : JOURNAL INÉDIT D'UN TOURNAGE DE MARGUERITE DURAS À TROUVILLE

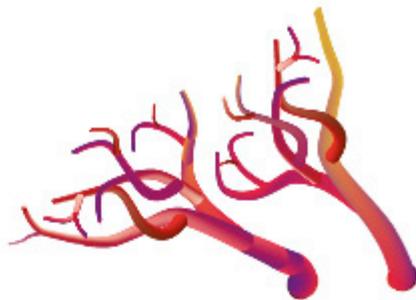
CONFÉRENCE

• JOËLLE PAGÈS-PINDON •

Le Livre dit retranscrit quatre journées de mars 1981 où nous suivons Marguerite Duras sur le tournage de son film *Agatha* à Trouville. À travers cette histoire d'une passion incestueuse entre un frère et sa sœur, M. Duras revisite son enfance en Indochine. Grâce à la caméra de son fils Jean Mascolo et d'un ami, Jérôme Beaujour, nous accompagnons la cinéaste dans le hall des Roches Noires où elle dirige ses comédiens ; dans ses déplacements sur la côte normande ; dans les conversations où elle parle du désir, du bonheur, de Dieu ou du cinéma...

Joëlle Pagès-Pindon est vice-présidente de l'Association Marguerite Duras et spécialiste de l'œuvre. Coéditrice des tomes III et IV de ses Œuvres complètes en Pléiade, elle a établi l'édition de Marguerite Duras, *Le Livre dit. Entretiens de « Duras filme »* (Gallimard, Les Cahiers de la NRF, 2014).

15h Musée Villa Montebello  
Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**



### UNE HISTOIRE, DES HISTOIRES

RENCONTRE

Présentation de la 13<sup>e</sup> édition *Une Histoire, des histoires* par l'équipe du festival. Cocktail offert par la Ville de Trouville/Mer . 17h Hôtel de Ville Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**



CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE MARGUERITE DURAS

### LA MORT DU JEUNE AVIATEUR ANGLAIS

LECTURE

TEXTE DE MARGUERITE DURAS  
• BRIGITTE FOSSEY •

Marguerite Duras livre le récit de la mort d'un jeune aviateur anglais descendu par une batterie allemande dans les derniers jours de la Seconde Guerre mondiale, et dont elle a découvert la tombe à Vauville, près de Deauville. Cette mort à la fleur de l'âge lui rappelle celle du « Petit frère » ; mais tandis que celui-ci est mort sans sépulture durant la guerre du Japon, le jeune soldat orphelin trouvera une famille avec les gens du village qui le veilleront après sa mort et lui feront une tombe. Un texte écrit par Marguerite Duras en 1993, soit trois ans avant sa disparition. Brigitte Fossey débute avec René Clément alors qu'elle n'a que cinq ans. Elle a joué sous la direction de Bertrand Blier, Claude Lelouch, Edouard Molinaro, Claude Pinoteau, Claude Sautet... et a joué dans de nombreuses pièces de théâtre et connaît le succès public à la télévision.

Départ en car à 18h de l'Hôtel de Ville de Trouville/Mer (réservation préalable à l'Office de Tourisme).

19h Jardin de l'Église Vauville  
**TARIF G** (AVEC LE CAR) **TARIF A-B** (SANS LE CAR)

Dim. 27 Juillet

CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE MARGUERITE DURAS

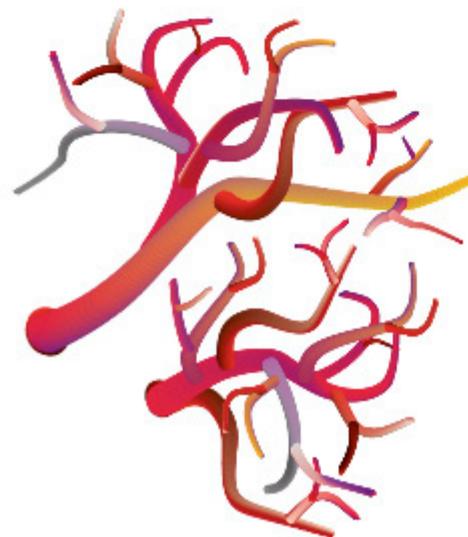
### L'ÉTÉ 80 LA JEUNE FILLE ET L'ENFANT

REPAS-SPECTACLE → CRÉATION

TEXTE DE MARGUERITE DURAS  
• MARIE-CHRISTINE BARRAULT •

Au cœur de *L'été 80*, rédigé sous forme de chroniques pour Libération, il y a une fable, comme un fil rouge : l'histoire de *La jeune fille et l'enfant*. Ici, pas de journalisme ordinaire, mais de la pure littérature. Sur la plage que Marguerite Duras observe de son appartement à Trouville, un garçonnet un peu à l'écart de sa colonie retient son attention. Alors, elle se met à imaginer la relation qu'il doit avoir avec sa monitrice... Histoire d'un amour impossible, de désir inassouvi, pétri des fantasmes de l'auteure. Marie-Christine Barrault a travaillé au cinéma avec Éric Rohmer, André Delvaux, Jean-Charles Tacchella, Christophe Honoré... au théâtre avec Roger Planchon, Jacques Rosner, Gabriel Garran. À la télévision, elle sera l'interprète favorite de Claude Santelli et Roger Vadim. Pour notre grand bonheur, elle voue une passion envers la lecture publique.

La lecture sera suivie d'un buffet au Musée Villa Montebello.  
19h Jardin des Roches Noires et Musée Villa Montebello  
Trouville/Mer **TARIF C**



Lun. 28 Juillet

### ESCAPADE AU MUMA MUSÉE ANDRÉ MALRAUX AU HAVRE

NICOLAS DE STAËL

ÉVÈNEMENT CULTURE & PATRIMOINE

À l'occasion du Centenaire de la naissance de Nicolas de Staël, le MuMa organise la première exposition consacrée au paysage dans l'œuvre de cette grande figure de l'art du milieu du XX<sup>e</sup> siècle. Entre 1942 et 1955, l'artiste réalise l'un des productions artistiques les plus libres de l'après-guerre. Sa peinture s'ouvre pleinement aux lumières de la Normandie, du Midi de la France ou de la Sicile. Pour ce *nomade de la lumière*, « l'espace pictural est un mur, mais tous les oiseaux y volent librement. À toutes profondeurs ».

14h. Départ en car de Trouville/Mer pour le Havre.  
15h30. MuMa - Visite commentée de l'exposition *Nicolas de Staël. Lumières du Nord. Lumières du Sud*.  
17h. MuMa - Rencontre-lecture avec Stéphane Lambert.  
18h45. Départ en car du Havre pour retour à Trouville/Mer.  
En partenariat avec le MuMa au Havre et l'aide des Offices de Tourisme de Trouville/Mer et du Havre.

14h Départ Office de Tourisme Trouville/Mer **TARIF F**

### RENCONTRE AVEC STÉPHANE LAMBERT

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Romancier, poète, essayiste : Stéphane Lambert, né en 1974 à Bruxelles, aborde tous les genres. *Mon corps mis à nu* (Impressions Nouvelles, 2013) traite de la notion de corps sexuel - homosexuel en l'occurrence - comme défi lancé à la société et renouveau par là même le genre de l'autobiographie. Dans son dernier livre *Nicolas de Staël, le vertige et la foi* (Arléa, 2014), donnant la parole au peintre - après des ouvrages consacrés à Monet et Rothko -, il parcourt la faille constitutive de l'artiste, son tiraillement entre conviction de devoir créer et incapacité de vivre.

Présentation : Pierre Vanderstappen.

17h MuMa (Musée d'art moderne André Malraux)  
Le Havre **ENTRÉE LIBRE**

Mar. 29 Juillet

## LES SAUVAGES

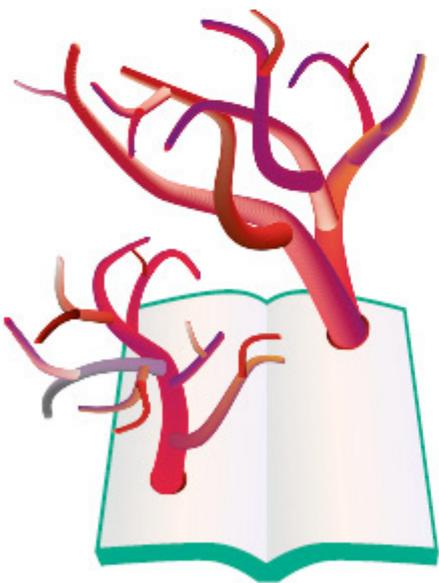
PROMENADE-LECTURE & APÉRITIF

TEXTES DE PAUL JOURNEL, JACQUES JOUET, HERVÉ LE TELLIER, JACQUES ROUBAUD, OLIVIER SALON...  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Fondé en 1960 par Raymond Queneau et François Le Lionnais, tous les membres de l'OuLiPo, qu'ils écrivent seuls, à quatre mains ou ensemble, aiment jouer avec les mots et les textes. Écrire sous contrainte, se priver d'une lettre, s'obliger à les compter... ça donne des L à la Liberté ! Avec leurs animaux imaginaires, découvrons qu'il n'y a pas de séparation entre l'homme et le règne animal... Une promenade joyeuse toute en légèreté avec un drôle de bestiaire. Vive les chimères ! Bienvenue sur la planète OuLiPo !

Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat. Lecture créée à la Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines. ÉGALEMENT LE 6 AOÛT À TROUVILLE/MER, LE 16 AOÛT À HOULGATE.

11h Départ Mairie Houlgate TARIF B



## RENCONTRE AVEC PATRICK DECLERCK

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Philosophe, anthropologue, psychanalyste et écrivain, Patrick Declerck est notamment l'auteur de l'essai *Les Naufragés*. Avec *les clochards de Paris* (Terre humaine), du recueil de nouvelles *Garanti sans moraline* (Folio) et du roman *Socrate dans la nuit* (Gallimard). Avec *Démons me turlupinant* (Gallimard), Prix Rossel 2012 (prix littéraire le plus prestigieux en Belgique francophone), il nous livre sur son enfance un roman drôle, émouvant et subtil. «Un roman oui, si l'on veut... Mais un roman dont seule la psychanalyse serait alors l'héroïne et la profonde trame».

Présentation : Pierre Vanderstappen.

17h Bibliothèque municipale Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**

## S'INDIGNER ? MAIS ENCORE ?

TABLE RONDE

• CHRISTIANE HESSEL, PAULINE MIEL, GILLES VANDERPOOTEN •

S'indigner et agir ! Comment donner la parole à ces anonymes qui mettent leur indignation au service d'une transformation silencieuse et néanmoins efficace de notre quotidien ? Témoignages croisés de Christiane Hessel, Gilles Vanderpooten, auteur notamment d'un recueil d'entretiens avec Stéphane Hessel (*Engagez-vous !*, l'Aube, 2011) et directeur de la rédaction de *Reporters d'Espoirs* qui rend compte de parcours d'entrepreneurs sociaux, désireux de «changer le monde», et de Pauline Miel, qui participe à la collection *Raconter la vie* conçue par Pierre Rosanvallon, en vue de constituer un «Parlement des invisibles».

Présentation : Sylvain Allemand, journaliste.

20h30 Hôtel de Ville Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**

Mer. 30 Juillet

## ENFANCES

LECTURE-SPECTACLE & BRUNCH

TEXTES DE WALTER BENJAMIN, ALBERT COHEN, COLETTE, ANNIE ERNAUX, PETER HANDKE, PIERRE LOTI, MARCEL PROUST, ANNIE SAUMON, SPÖJMAĪ ZARIĀB...

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Un voyage dans la mémoire et l'enfance à travers la littérature du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Une progression menée par le drame, l'humour, le rire, la tendresse relie le spectateur au souvenir d'enfance et à ses figures emblématiques : les animaux, le pressentiment de l'éphémère, de l'insouciance et de la fragilité de la vie, les passions enfantines, le souvenir d'école, l'appréhension du monde... Diverses formes poétiques se succèdent pour une ode à la vitalité et à son innocence bousculante face aux routines de la vie.

Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat. Choix des textes : Martine Rasseineux. Musique de Robert Schumann.

12h Villa Chebec Trouville/Mer **TARIF E** (AVEC BRUNCH)  
**TARIF A-B** (SANS BRUNCH)

## RENCONTRE AVEC WERNER LAMBERSY

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Auteur d'une quarantaine d'ouvrages, voix singulière et majeure de la littérature francophone, traduit dans plus de vingt langues, titulaire de nombreux prix comme le Grand prix de la Société des Gens de lettres en 2004 pour l'ensemble de son œuvre, Werner Lambersy est né à Anvers en 1941. Sa poésie poursuit une méditation ininterrompue sur le dépassement de soi dans l'amour et l'écriture. Il vient de publier les recueils *Le mangeur de nèfles*, recueil de haïkus libres, illustré par Richard Bréchet (Éd. Pipa), *L'assèchement du Zuiderzee* (Éd. Rhubarbe) et *Opsimath* (Éd. Rougier).

Présentation : Pierre Vanderstappen.

18h Villa en face du Sporting-Club Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

Jeu. 31 Juillet

## T E R O U T'ES CHEVAL ?

PROMENADE-LECTURE EN TRAIN → CRÉATION

TEXTES DE JÉRÔME GARCIN, JULES RENARD, JEAN ROCHEFORT, JOHN HAWKES...

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Le cheval, la plus noble conquête de l'homme, selon Buffon. Pensait-il que l'animal avait la Normandie pour paradis ? Haras, hippodromes, centres hippiques fleurissent pour le bonheur des amateurs en attente des Jeux Équestres Mondiaux. Le cheval a inspiré bien des auteurs qui l'évoquent avec tendresse, respect et admiration. Une passion partagée aussi par les peintres : Pégase ou Bucéphale, cheval de trait ou de course. Certains sont passés maîtres, tel Alfred de Dreux qui fit l'admiration de Proust. Alors qui ferons MM. Durail et Duchemin, cheval ou chevalet ?

Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat. Conception et choix des textes : Françoise Dutour. En partenariat avec la Région Basse-Normandie, la SNCF, l'Office de Tourisme et le Musée Villa Montebello à Trouville/Mer. Dans le cadre des Jeux Équestres Mondiaux. 13h22 Train TER départ Gare SNCF de Dives/Cabourg. Arrivée à Deauville/Trouville à 13h53. Une navette en minibus est prévue au départ de la gare pour la visite de l'exposition «Alfred de Dreux» au Musée Villa Montebello. ÉGALEMENT LE 7 AOÛT.

13h22 Gare SNCF Dives/Cabourg **ACCÈS LIBRE** (SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE TRAIN)

Jeu. 31 Juillet

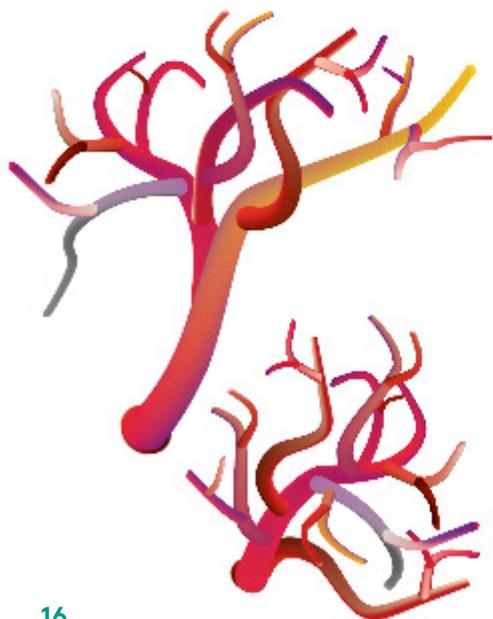
## RENCONTRE AVEC YVES PAGÈS

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Par une formule, «souviens-moi de ne pas oublier», Yves Pagès s'emploie à restituer des dizaines d'instant-clefs, oubliés puis retrouvés, qui ont contribué à éveiller ses sens et sa conscience : une jongleuse de rue, la recette d'un mélange explosif, les cigarettes clandestines de la mère, le jupon noir de Louise Michel, ou le titre d'un premier manuscrit envoyé à un éditeur, *L'Amnésie domestique...* Autant d'instantanés, de rencontres, de deuils, de scènes, de choses vues ou lues, qui offrent un regard décalé sur le monde et un humour qui n'exclut pas l'émotion. Romancier, dramaturge, essayiste, Yves Pagès a publié une dizaine d'œuvres de fiction et est directeur littéraire aux éditions Verticales. Dernier titre paru : *Souviens-moi*, l'Olivier, 2014.

Présentation : Jacques Fournier.

18h Bibliothèque municipale Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**



## ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

TEXTES DE ROBERT CAPA, ALAIN GENESTAR, JULIEN GRACQ, JACQUES KAYSER, ARMAND LANOUX, GILLES PERRAULT, CORNELIUS RYAN  
MUSIQUE DE GABRIEL DUPONT, SERGE PROKOFIEV...  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Normandie 6 juin 1944 ! L'histoire nous donne rendez-vous pour une de ces épopées qui ont marqué à jamais la mémoire des hommes. Écrivains, journalistes, correspondants de guerre vont nous conter le débarquement gigantesque des troupes venues du monde entier. Tel Robert Capa qui, parti sous une tempête d'acier avec la première vague d'assaut à Omaha Beach, en rapporta des clichés devenus célèbres. Au bout de ces peurs, de ces souffrances et de la mort, c'est la liberté qui reprend ses droits comme un arc-en-ciel au-dessus du bocage.

Choix des textes, montage et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat. Choix musical et piano : Monique Bouvet. Avec le concours de Bertrand Pouradier-Duteil.

ÉGALEMENT LE 19 AOÛT À HOULGATE

LE 21 AOÛT À PONT-L'ÉVÊQUE

21h Hôtel de Ville Trouville/Mer **TARIF A-B**



Ven. 1<sup>er</sup> Août

## RENCONTRE AVEC CHARLES JULIET

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Charles Juliet est l'auteur de récits autobiographiques, de poèmes, de textes pour le théâtre, d'écrits sur les artistes et d'un *Journal* entrepris depuis 1957. Son œuvre est considérée comme l'une des plus singulières de notre temps, vu la nature de la réflexion qui s'y déploie, centrée sur la vie intérieure, tendue par l'exigence de la connaissance de soi. Au fil de l'entretien et de quelques lectures, Charles Juliet revient sur quelques étapes importantes de son avancée. D'où venu, par où passé, où arrivé ? Quels chemins, quelles lectures, quelles rencontres pour avoir rapporté de ses profondeurs une œuvre si juste ?

Présentation : Georges-Emmanuel Morali.

18h Maison des Pêcheurs Houlgate **ENTRÉE LIBRE**

Sam. 2 Août

## NEIGE DE MÉMOIRE

LECTURE-SPECTACLE

TEXTES DE CHRISTIAN DOTREMONT

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Christian Dotremont, co-fondateur du mouvement COBRA, a souvent voyagé dans le Grand Nord, de 1956 à 1978, en Laponie Finlandaise. D'Ivalo à Kaamanen à Sevettijärvi, Dotremont est allé en Laponie, « ultime lieu d'une civilisation poétique, aussi loin que possible de la société de consommation et de contestation, vers la société du vaste et du peu ». La glace et la neige lui ont permis d'assouvir sa quête de l'absolu, son besoin instinctif de liberté. La Laponie lui inspira l'invention du logogramme, une des plus grandes inventions poétiques du XX<sup>e</sup> siècle.

Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat. En partenariat avec la médiathèque Maurice Delange.

15h Médiathèque Maurice Delange Honfleur **ENTRÉE LIBRE**



## DE VOLTAIRE AUX ISLAMISTES D'AUJOURD'HUI

RENCONTRE LITTÉRAIRE

• ANDRÉ VERSAILLE •

Voltaire n'est pas seulement le Philosophe emblématique des Lumières ! Son combat pour l'humanisation de la justice reste d'actualité ! Lisez les textes de grands philosophes, oubliez qu'ils parlent de la société chrétienne du XVIII<sup>e</sup> siècle, remplacez « guerres de religion » par « Jihad » et vous verrez combien ce combat ressemble à s'y méprendre à celui que mènent aujourd'hui les laïcs arabes. Éditeur et auteur, André Versaille est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont : *Autodictionnaire Voltaire* (éd. Omnibus, 2013), *60 ans de conflit israélo-arabe. Entretiens croisés avec Boutros Boutros-Ghali et Shimon Peres* (éd. Complexe, 2006).

18h Villa Honoré Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**

## RWANDA, LA VIE APRÈS. LES MÈRES PARLENT

FILM ET RENCONTRE

• BENOÎT DERVAUX ET ANDRÉ VERSAILLE •

Six rescapées tutsies racontent leur vie depuis le génocide de 1994 : les viols ; la grossesse ; l'accouchement dans la solitude ; le rejet par ce qui leur restait de famille pour qui il était inconcevable d'accueillir l'enfant d'un génocidaire ; la vie avec cet « enfant du malheur » qu'elles ont eu toutes les peines à aimer. Vingt ans après, nous suivons ces femmes et leurs enfants devenus jeunes adultes.

21h Maison Stéphane Hessel Trouville/Mer **ENTRÉE LIBRE**

Dim. 3 Août

## QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT

REPAS-SPECTACLE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 8

20h Maison Stéphane Hessel Trouville/Mer **TARIF C**

Lun. 4 Août

## UNE FILLE SANS PERSONNE

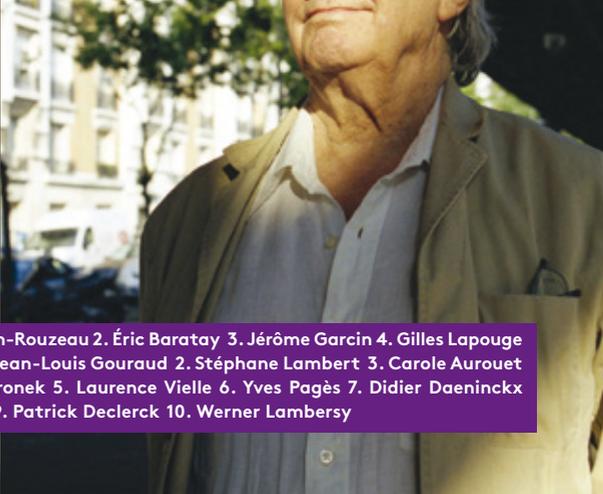
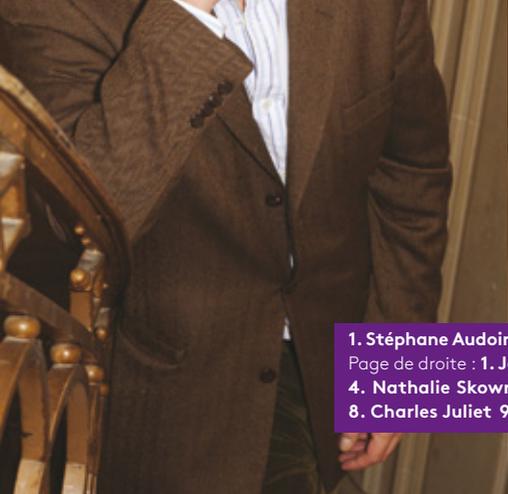
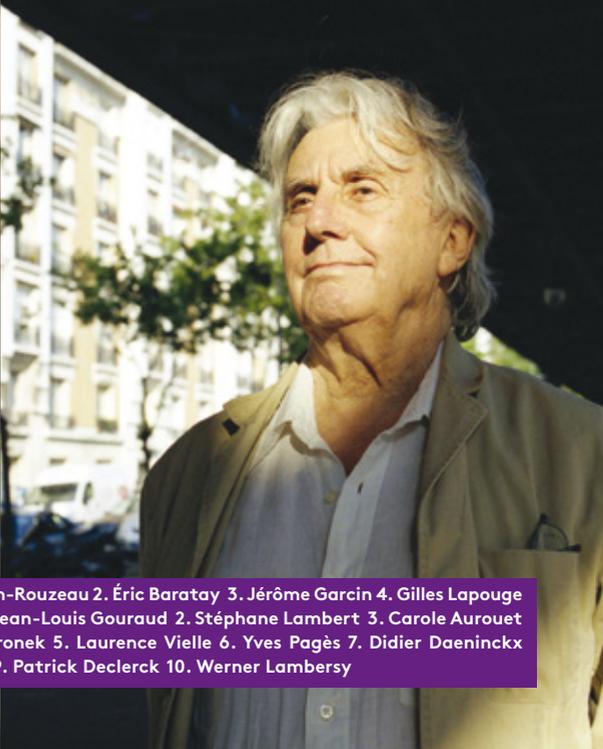
LECTURE → CRÉATION

TEXTE DE CARINE LACROIX • FANNY COTTENÇON •

Iris rêve de s'échapper, comme toutes les détenues autour d'elle. Échapper au bruit, aux humiliations, à la peine. Elle trouve un moyen infallible : les mots. Grâce à Camille qui anime un atelier d'écriture à la prison et qui lui propose de lui envoyer par courrier et autant qu'elle le souhaite ses textes, Iris reprend confiance. Mais jusqu'à quel point les mots peuvent-ils combler la solitude et la peine ? *Une fille sans personne* (éd. L'avant-scène théâtre) a reçu le Prix Durance Beaumarchais à Grignan. Fanny Cottençon a tenu des rôles marquants auprès de réalisateurs et metteurs en scène comme Patrice Kerbrat, Alexandre Arcady et Marion Vernoux notamment.

En présence de l'auteure. Une navette en minibus est prévue au départ de la Mairie à 17h et 17h30 (inscription préalable à l'Office de Tourisme).

18h Château d'Aguesseau Trouville/Mer **TARIF A-B**



1. Stéphane Audoin-Rouzeau 2. Éric Baratay 3. Jérôme Garcin 4. Gilles Lapouge  
Page de droite : 1. Jean-Louis Gouraud 2. Stéphane Lambert 3. Carole Aurouet  
4. Nathalie Skowronek 5. Laurence Vielle 6. Yves Pagès 7. Didier Daeninckx  
8. Charles Juliet 9. Patrick Declerck 10. Werner Lambersy

Mar. 5 Août

## ANIMAUX À PAROLES

LECTURE-CONCERT

TEXTES DE ROMAIN GARY, VICTOR HUGO, JEAN GIONO, FRANCIS PONGE, CLAUDE PUJADE-RENAUD, JACQUES REBOTIER...  
• C<sup>IE</sup> ESCARGOT MA NON TROPPO •

L'homme se réjouit de n'être pas seul au monde ! Objets de sa contemplation depuis la préhistoire, les animaux l'inspirent. Depuis les fresques des grottes paléolithiques jusqu'aux récits mythologiques, ils revêtent les qualités et les défauts des hommes et sont parfois même un idéal « d'humanité » à atteindre. Aujourd'hui encore, les animaux sont à l'origine de bien des textes littéraires qui célèbrent en eux les alliés de toujours et des mystères précis. Une très belle lecture-concert par un duo d'exception !

Lecture : Frédérique Bruyas. Création musicale et performance pour contrebasse et chant : Élise Dabrowski.

18h Villa Les Cygnes Houlgate TARIF A-B

## DU COQ À LASNE

SPECTACLE

TEXTE DE LAURENCE VIELLE  
• C<sup>IE</sup> STOC ! •

Un voyage intime du Coq (en Flandre) à Lasne (en région bruxelloise) dans la mémoire perdue d'une famille belge. On rit, on pleure, on découvre, on chemine pas à pas avec Laurence Vielle, sa famille pendant la Seconde Guerre mondiale avec deux résistants et deux collaborateurs. « Il y a une part de vérité, puisque j'ai tenté d'être au plus près de ce que m'ont livré les vivants qui détiennent chacun une parcelle de réalité. Et puis, j'y ai porté une part de poésie, d'invention, de rêve ». Un documentaire poétique, où la musique scandé et rythme le récit.

Écriture et jeu : Laurence Vielle.

Regard extérieur : Pietro Pizzuti. Composition musicale et interprétation : Vincent Granger (clarinettes).

Laurence Vielle a été saluée par la critique pour sa bouleversante évocation de Jeanne d'Arc dans *Sainte dans l'incendie* de Laurent Fréchuret au Théâtre du Rond-Point à Paris.

21h Maison Stéphane Hessel Trouville/Mer TARIF A-B

Mer. 6 Août

## LES SAUVAGES

PROMENADE-LECTURE & THÉ → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 14

14h Départ bibliothèque municipale Trouville/Mer TARIF B

## JE ME SOUVIENS

LECTURE

TEXTE DE GEORGES PEREC  
• FRANÇOIS MARTHOURET •

« Ces je me souviens (chacun d'eux commence par ces trois mots) ne sont pas exactement des souvenirs, et surtout pas des souvenirs personnels, mais des petits morceaux de quotidien, des choses que, telle ou telle année, tous les gens d'un même âge ont vues, ont vécues, ont partagées, et qui, ensuite ont disparu, ont été oubliées ; elles ne valaient pas la peine d'être mémorisées, elles ne méritaient pas de faire partie de l'Histoire. Il arrive pourtant qu'elles reviennent, quelques années plus tard, intactes et minuscules, par hasard ou parce qu'on les a cherchées, un soir, entre amis... »

Un texte magnifique servi par François Marthouret ! Acteur reconnu au théâtre et au cinéma, François Marthouret, aussi metteur en scène et réalisateur, vient de terminer *Dimanche 4 janvier*, un film adapté du livre *Bicentenaire* de Lyonel Trouillot (Actes Sud).

18h Chalet La Béthanie Houlgate TARIF A-B

Jeu. 7 Août

## T E R O U T'ES CHEVAL ?

PROMENADE-LECTURE EN TRAIN → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 15

Train TER départ à 13h22 de Dives/Cabourg.

Arrivée à Deauville/Trouville à 13h53.

Une navette en minibus est prévue au départ de la gare pour la visite de l'exposition « Alfred de Dreux » au Musée Villa Montebello.

13h22 Gare SNCF Dives/Cabourg ACCÈS LIBRE  
(SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE TRAIN)

## ROMANCIÈRES D'AUJOURD'HUI POUR UNE GUERRE D'HIER

CONFÉRENCE

• ANNE-ÉLISABETH HALPERN •

Elles n'ont pas vécu cette guerre du siècle et millénaire passés, ce massacre d'hommes raconté surtout par des hommes. Mais elles sont les « victimes collatérales » du traumatisme de leurs grands-parents qui inaugura la condition véritablement moderne de l'inhumaine humanité. Que représente donc la guerre de 14-18 pour des romancières françaises au XXI<sup>e</sup> siècle telles que Lilyane Beauquel, Isabelle Condou, Alice Ferney, Anne-Marie Garat, Françoise Houdart, Virginie Ollagnier, et Véronique Olmi ?

Anne-Élisabeth Halpern est maître de conférences en littérature française moderne à l'Université de Reims Champagne-Ardenne, directrice littéraire des éditions L'improviste et l'auteure de plusieurs ouvrages.

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Hôtel de Ville à 17h30h et 18h, sur inscription préalable à l'Office de Tourisme.

18h30 Ancien presbytère d'Hennequeville Trouville/Mer ENTRÉE LIBRE

## LIGNES DE PAIX

LECTURE-CONCERT & BUFFET

TEXTES D'HENRI BARBUSSE, GABRIEL CHEVALLIER, ALLEN GINSBERG, JEAN GIONO, VICTOR HUGO, PIERRE LUCCIN, EUGÈNE IONESCO, HENRY MILLER...  
MUSIQUE DE GASPARD CASSADÒ, THIERRY MACHUEL, GEORGES-ROBERT VALLÉE...

• C<sup>IE</sup> ESCARGOT MA NON TROPPO •

Un mode d'existence où la mort règne en maître, voici ce que propose la guerre. Un univers vivant où le cœur et l'esprit de l'homme ont la fluidité d'un fleuve, voilà ce à quoi nous engage la paix. Poème, essai ou roman, autant de formes où la littérature, grande pacificatrice dit oui et encore oui à la paix et non et toujours non à la guerre.

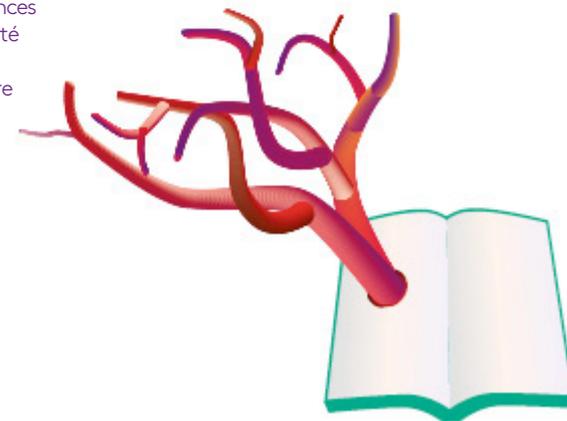
« Ma liberté me suit. Elle est dans ma pensée ; Shakespeare m'est une patrie et Goethe m'en est une autre. Vous pourrez changer l'étiquette que je porte au front, vous ne changerez pas mon cerveau. »

Gabriel Chevallier, *La Peur*.

Lecture : Frédérique Bruyas.

Violoncelle : Adrien Frasse-Sombet.

21h Presbytère et Église Saint-Michel d'Hennequeville Trouville/Mer TARIF C (AVEC BUFFET À 20H, SUR RÉSERVATION) TARIF A-B (SANS BUFFET)



Ven. 8 Août

## ESCAPE AU MUSÉE VILLA MONTEBELLO À TROUVILLE

ALFRED DE DREUX

ÉVÈNEMENT CULTURE & PATRIMOINE

Élève de Théodore Géricault puis d'Eugène Isabey, Alfred de Dreux montre dès le début de sa carrière son engouement pour les sujets équestres. Lui-même cavalier, il a su représenter avec brio la haute société de la Monarchie de Juillet et du Second Empire, à l'origine du développement de la villégiature à Trouville/Mer.

13h. Départ en car du Havre pour Trouville/Mer.

14h30. Hôtel de Ville - Rencontre avec Olivier Linot (Président de la Commission Nationale des Chevaux Territoriaux) et présentation de la Collecte Hippomobile à Trouville/Mer.

15h30. Musée Villa Montebello - Visite et présentation de l'exposition *Alfred de Dreux*.

16h30. Rencontre avec Jean-Louis Gouraud.

18h. Lecture-concert *Le cœur au galop...*

19h30. Départ en car de Trouville/Mer pour retour au Havre.

13h Départ Office de Tourisme Le Havre TARIF F

## RENCONTRE AVEC JEAN-LOUIS GOURAUD

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Vue par Jean-Louis Gouraud, la Terre n'est rien d'autre qu'un vaste pâturage, une sorte de gigantesque haras, un espace entièrement consacré au cheval. Où qu'il aille, il en trouve. Qu'il y en ait ou qu'il n'y en ait pas, pour lui, les chevaux sont omniprésents : s'ils ne sont pas dans la vie, ils sont au moins dans les livres, dans les arts, dans les croyances, dans les esprits...

Jean-Louis Gouraud est l'auteur d'innombrables articles, romans, spectacles et anthologies à la gloire du cheval. Il a fait plusieurs fois le tour du monde à la rencontre des chevaux : *La Terre vue de ma selle* (éd. Belin). Dernier opus : *Le Pèlerin émerveillé* (Actes Sud), Prix Renaudot 2013 du Livre de Poche. Il est l'un des ambassadeurs des Jeux Équestres Mondiaux.

16h30 Musée Villa Montebello Trouville/Mer ENTRÉE LIBRE

## LE CŒUR AU GALOP...

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 8

18h Musée Villa Montebello Trouville/Mer TARIFA-B

Sam. 9 Août

## LES ANNÉES

LECTURE

TEXTE D'ANNIE ERNAUX

• C<sup>IE</sup> THÉÂTRE ÉCOUTE •

« Sauver quelque chose du temps où l'on ne sera plus jamais ». Dans son livre *Les années*, récompensé par plusieurs prix, Annie Ernaux évoque souvenirs personnels et histoire collective, des années 1940 à aujourd'hui. Reconnue comme l'un des écrivains majeurs de notre époque, elle invente depuis *Les armoires vides* (1974), son premier roman, jusqu'à cette somptueuse « autobiographie impersonnelle », qu'est *Les années*, une trajectoire unique, tendue par une exigence de vérité.

Parmi ses livres : *Passion simple*, *La honte*, *L'événement*, *La place* (Prix Renaudot 1984), *Regarde les lumières mon amour* (Seuil, 2014). Tania Torrens entre à la Comédie-Française en 1967, dont elle est sociétaire de 1976 à 1987. Au cinéma, elle a joué dans les films de Michel Deville, Jean-Jacques Annaud ou Bertrand Tavernier. Depuis 1995, elle participe aux diverses créations de Jeanne Champagne.

Avec sa Compagnie Théâtre Écoute, fondée en 1981, Jeanne Champagne a mis en scène de nombreuses pièces, mais aussi des écrits d'Annie Ernaux, Marguerite Duras et Charles Juliet.

Avec Tania Torrens. Mise en voix : Jeanne Champagne.

18h Moulin Landry Houlgate TARIFA-B

## LES MOTS COMME DES PIERRES. ANNIE ERNAUX, ÉCRIVAIN

FILM ET RENCONTRE

• MICHELLE PORTE •

Filmée dans sa maison, Annie Ernaux nous dit les événements importants de sa vie, ceux qui l'ont déterminée et amenée à écrire. Avec elle, nous allons à Lillebonne, cité ouvrière où elle est née en 1940 ; à Yvetot, lieu de l'adolescence où ses parents tenaient un café-épicerie qu'elle quittera pour faire à Rouen de brillantes études. C'est la rencontre avec la culture, mais Annie Ernaux se sentira toujours décalée socialement. Cette situation de transfuge va conditionner son écriture. Pour elle, comme pour Proust, « la vraie vie, la vie enfin découverte et éclaircie, c'est la littérature ». Production Folamour - France 3 Haute-Normandie.

Michelle Porte est scénariste et réalisatrice. Connue du grand public pour ses films importants consacrés à Marguerite Duras : *Les Lieux de Marguerite Duras* (1976), *Savannah Bay, c'est toi* (1984), *L'Après-midi de Monsieur Andesmas* (2004).

21h Salle des fêtes Mairie

Houlgate ENTRÉE LIBRE



Dim. 10 Août

CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE MARGUERITE DURAS

## DURAS LA VIE QUI VA

REPAS-SPECTACLE

TEXTES DE MARGUERITE DURAS

• CLAIRE DELUCA ET JEAN-MARIE LEHEC •

« Des gens que la parole entraîne... » Rapprochant les textes les plus inattendus et méconnus de l'œuvre de Marguerite Duras – du *Shaga aux Eaux et forêts* en passant par *Outside*, *Écrire* et *Les Yeux verts* –, Claire Deluca et Jean-Marie Lehec nous offrent de saisissantes échappées, truffées d'humour, de tendresse et de drôlerie. Cette création originale s'affranchit du poids des conventions, de la logique et du temps dans le plus pur esprit durassien. Ils ont travaillé comme Marguerite Duras savait le faire avec ses comédiens, en toute liberté, dans le plaisir et le rire. Après le spectacle, Claire Deluca évoquera sa rencontre et sa collaboration pendant 15 ans avec Marguerite Duras.

Adaptation, mise en scène et interprétation : Claire Deluca et Jean-Marie Lehec.

20h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF C

Lun. 11 Août

## LA BELLE HISTOIRE

SPECTACLE

TEXTE DE PIERRE ALBERT-BIROT

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Quelle est donc cette Belle Histoire ? Rien moins que la genèse de l'univers, une folle re-création du monde... une genèse décapante que Pierre Albert-Birot nous conte avec toute l'audace dont il sait faire preuve. Fidèle à lui-même, c'est avec un humour constant qu'il décrit les étapes de la formation de notre monde. Poète de la joie, il redécouvre et reconstruit le monde, en l'améliorant, s'il vous plaît ! Une explosion de conscience !

Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat.

Toiles peintes : Michel Thuns. Musique d'introduction : Alain Pierre. Mise en scène : Monique Dorsel.

18h Place de la Plage Merville-Franceville ENTRÉE LIBRE

Mar. 12 Août

## RENCONTRE AVEC DIDIER DAENINCKX

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Issu d'une famille modeste, Didier Daeninckx a exercé pendant une quinzaine d'années les métiers d'ouvrier imprimeur, animateur culturel et journaliste localier. En 1984, il publie *Meurtres pour mémoire* dans la « Série Noire » de Gallimard. Depuis, une quarantaine de titres confirment une volonté d'ancrer les intrigues du roman noir dans la réalité sociale et politique. Ses romans policiers et nouvelles décrivent le quotidien sous un aspect tantôt tragique, tantôt ironique, et dont le lien pourrait être l'humour noir. Il a obtenu de nombreux prix : Grand prix de littérature policière, Prix Goncourt du livre de jeunesse, Goncourt de la nouvelle 2012, Prix Paul Féval de Littérature Populaire. Dernier titre paru : *Le tableau papou de Port-Villa*, Le cherche midi, 2014.  
18h Médiathèque Jacques Prévert  
Dives/Mer **ENTRÉE LIBRE**

## STABAT MATER FURIOSA

SPECTACLE

TEXTE DE JEAN-PIERRE SIMÉON  
• C<sup>IE</sup> FRAGMENTS DE M'ONDE •

Une femme prend la parole en public. Elle se dresse contre l'Homme de Guerre. Longtemps mise à l'écart et contrainte à se taire, elle jette sa prière violente et son refus à la face de celui qui contamine le monde par sa violence et tente sans cesse d'exterminer la joie et la vie. Sans concession, elle décide de Dire pour détruire les justifications de la guerre. Elle crie la mémoire de ceux qui côtoient une mort criminelle, défend le métier de vivre, si fragile face aux impulsions violentes et à l'instinct de destruction. À découvrir absolument !

Avec Audrey Boulanger. Scénographie : Christophe Brou.  
Costume : Claire Do. Son : Tristan de Cizancourt.  
Mise en scène : Aleksandra de Cizancourt.

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate **TARIF A-B**

Mer. 13 Août

## JACQUES PRÉVERT !

SPECTACLE MUSICAL & APÉRO-BUFFET

TEXTES ET CHANSONS DE JACQUES PRÉVERT  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Textes, images, chansons et musique se répondent dans ce spectacle sensible, léger et profond. Vie en rage, douleur infinie, immense tendresse, irréversible inquiétude, enfantine rassurance... autant de facettes d'un Jacques Prévert d'hier, aujourd'hui et demain. Le poète révolté, radical, le poète partisan de la vie et de la liberté, toujours du côté des faibles. Du rire au sourire, de l'émotion à la satire cinglante, laissez battre votre cœur au rythme du grand Jacques !

Avec Valentine Cohen, Philippe Müller, Vincent Vernillat.  
Piano : Claude Clin. Réalisation : Philippe Müller.  
En prologue, *Jacques Prévert et le Groupe Octobre* par les comédiens-stagiaires de la formation professionnelle de l'Actéa à Caen.

18h30 Les Halles Dives/Mer **TARIF A**

Jeu. 14 Août

## ENFIN LIBRES !

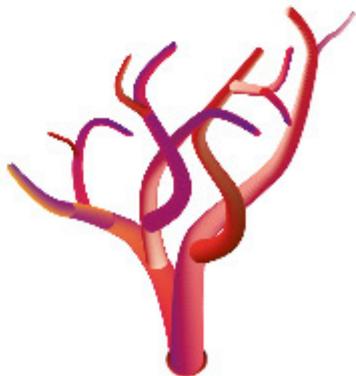
PROMENADE-LECTURE EN TRAIN → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 11

Train TER. Départ à 13h22 de Dives/Cabourg.  
Arrivée à Deauville/Trouville à 13h52.  
Départ à Deauville/Trouville à 13h59.  
Arrivée à Dives/Cabourg à 14h28.

13h22 Gare SNCF Dives/Cabourg **ACCÈS LIBRE**  
(SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE TRAIN)

15h Médiathèque Jacques Prévert Dives/Mer  
> Rencontre et témoignage de Benoît Jeanne.



**Jeu. 14 Août**

## JOURNAL ÉQUESTRE

LECTURE → CRÉATION

TEXTES DE JÉRÔME GARCIN  
• GÉRARD DESARTHE •

Nous accueillons l'immense comédien Gérard Desarthe avec une lecture d'extraits de deux livres de Jérôme Garcin. Dans *La chute de cheval* (Gallimard, 1998, prix Rogier-Nimier), l'auteur évoque ses souvenirs, depuis la chute mortelle de son père jusqu'à cette passion de l'univers équestre qui est la sienne. Dans *Cavalier seul* (Gallimard, 2006), il décrit ses bonheurs de cavalier buissonnier au cœur du Pays d'Auge. Un récit autobiographique et un journal équestre, écrits avec la même pudeur et exigence stylistique. Gérard Desarthe s'est illustré tant au théâtre et au cinéma qu'à la télévision. Il collabore pendant plus de vingt ans avec Patrice Chéreau grâce auquel il obtient le Molière du meilleur acteur pour son interprétation de *Hamlet*, en 1989.

18h Moulin Landry Houlgate TARIF A-B

**Sam. 16 Août**

## LES SAUVAGES

PROMENADE-LECTURE & APÉRITIF → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 14

11h Départ Mairie Houlgate TARIF B

## LE CŒUR AU GALOP...

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 8

En partenariat avec la Bibliothèque pour Tous de Cabourg.  
17h30 Parc de l'Aiglon Cabourg ENTRÉE LIBRE

## L'ENFANCE, OU LES PLAGES DU TEMPS

SPECTACLE

• C<sup>IE</sup> KARINE SAPORTA •

Faisant écho au livre de Jeanne Benameur, la pièce interroge la relation entre le passé douloureux d'une mère et la vocation chorégraphique de sa fille. L'œuvre littéraire et l'œuvre chorégraphique dialoguent avec une troublante sincérité. Léa la chorégraphe imaginée par Jeanne Benameur et Karine, révélée par Léa, « correspondent ». Aux trois danseurs présents sur le plateau, Karine Saporta a adjoint une quinzaine de femmes non-professionnelles, dont les Babayagas de Montreuil : toutes mères, sexagénaires ou septuagénaires, enveloppant les danseurs et glissant furtivement à l'oreille des spectateurs des bribes de leurs histoires personnelles. Un des temps forts du festival !

Spectacle chorégraphique de Karine Saporta d'après le roman de Jeanne Benameur, *Laver les ombres* (Actes Sud). Avec Tess Blanchard, Aude Engelaere, Jean-Gérald Dupau et un chœur de femmes.

20h30 Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF A-B

**Dim. 17 Août**

## QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT

REPAS-SPECTACLE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 8

20h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF C

**Lun. 18 Août**

CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE MARGUERITE DURAS

## MARGUERITE DURAS, PAPIERS D'UN JOUR

LECTURE-SPECTACLE → CRÉATION

TEXTES DE MARGUERITE DURAS  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Les textes choisis - articles destinés aux journaux pour la plupart - donnent le portrait d'un écrivain engagé et courageux. Marguerite Duras y apparaît comme une femme investie par le monde qui l'entoure. Son indignation et son désir de résistance démasquent l'hypocrisie sociale derrière un fait brut, une actualité. Souvent, avec drôlerie. Elle y montre aussi une tendresse singulière pour tous ceux qui sont « en marge » ; ceux qui font le monde à leur manière, dans le silence. Voix de compréhension, de fraternité... terriblement humaine.

Conception et interprétation Philippe Müller, Vincent Vernillat. Dans le cadre du colloque « Marguerite Duras. Passages, croisements, rencontres ». En partenariat avec le Centre Culturel International de Cerisy.

21h CCIC - Le Château Cerisy-la-Salle  
ENTRÉE LIBRE (SUR RÉSERVATION)

**Mar. 19 Août**

## CABOURG, ENTRE EAU DE MER ET EAU DOUCE

PROMENADE-LECTURE → CRÉATION

• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

Rendez-vous au Yacht Club de Cabourg pour une promenade-lecture en compagnie d'un guide-conférencier, de deux comédiens et d'un musicien ! Entre la Dives, le port de Cabourg et le front de mer se découvre un riche patrimoine dont les évocations vous rappelleront les diverses activités de ce village de pêcheurs et de sauniers devenu station balnéaire.

Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat et Christan Anger (accordéon). En partenariat avec Pays d'art et d'histoire du Pays d'Auge. RÉSERVATION AU 02 31 61 55 86.

17h30 Départ Yacht Club Cabourg TARIF A

## ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 16

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF A-B

**Mer. 20 Août**

## ENFIN LIBRES !

PROMENADE-LECTURE EN TRAIN → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 11

Départ à 13h22 de Dives/Cabourg.  
Arrivée à Deauville/Trouville à 13h52.  
Départ à Deauville/Trouville à 13h59.  
Arrivée à Dives/Cabourg à 14h28

13h22 Gare SNCF Dives/Cabourg ACCÈS LIBRE  
(SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE TRAIN)

15h Médiathèque Jacques Prévert Dives/Mer  
> Rencontre et témoignage de Gabriel Barast.

## SOIRÉE DE SOUTIEN AU FESTIVAL D'ICI LÀ LOIN D'ICI

CONCERT & BUFFET

JEAN-LUC DEBATTICE

Jean-Luc Debattice revient en force et en solo avec sa guitare sur des tempos rock, des ballades et quelques « décadences » tango. Ses chansons nous plongent dans un univers à la lisière du fantastique où les chimères sont souvent les choses les plus familières. Et puis sans qu'on s'y attende elles nous réservent des échappées belles, des envolées Outre Nulle Part... Mais l'humour est toujours là au tournant pour désamorcer ou relancer l'enjeu...

En ouverture de la soirée, présentation de l'avant-programme des *Rencontres d'été 2015*. Organisé avec l'Association des Amis des Rencontres d'été théâtre & lecture. Buffet avec la participation de la Maison Chaudemanche.

19h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF E

Jeu. 21 Août

## LA REINE JANE

LECTURE & APÉRITIF

TEXTE DE MARTINE RASSINEUX  
• C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

En écho à l'exposition *Généalogies* présentée dans le cadre du festival (voir p. 31), Martine Rassinoux a écrit un texte intitulé *La Reine Jane* qui accompagne ses dessins au lavis et en constitue la toile de fond : chronique de la ville d'Amiens, de la baie de Somme, de la plage du Crotoy dans les années 1960.

« Pour garder l'éternité de nos enfances, je fais mes généalogies. Les visages se fondent dans la neige, je tisse des mémoires, c'est un tricot sans fin ni commencement... j'écris notre histoire pour qu'il reste quelque chose de nous quelque part. »

Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat.  
En présence de l'artiste (sous réserve).

18h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF B

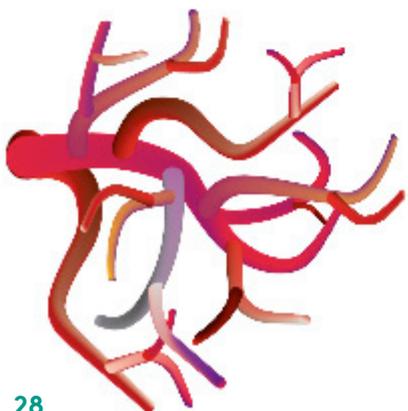
## ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !

LECTURE-CONCERT → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 16

Avec le soutien de Blangy Pont-l'Évêque Intercom et de la bibliothèque intercommunale.

19h30 Auditorium École de musique Pont-l'Évêque ENTRÉE LIBRE



Ven. 22 Août

## SILENCE ! NE PARLEZ PAS DE LA GUERRE

CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE → CRÉATION

• FRANÇOISE DUTOUR ET C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

*Ne parlez pas de la guerre* telle était la consigne d'une affiche de propagande en 1915. N'en pas parler, comment était-ce possible ? Bien qu'à l'arrière, le Calvados subit les conséquences du conflit. Il accueille les réfugiés puis les blessés, il expédie vers le front du ravitaillement et des chevaux. De son côté, la propagande déploie une iconographie où l'humour, la publicité et les communiqués de presse contribuent à donner une image rassurante et apaisante de la Der des Der.

Conférencière : Françoise Dutoir. Lecture des textes, récits, témoignages : Philippe Müller et Vincent Vernillat.

18h Les Halles Dives/Mer ENTRÉE LIBRE

## COMBATS DE FEMMES 1914-1918

CONFÉRENCE-PROJECTION

• ÉVELYNE MORIN-ROTUREAU •

La Grande Guerre ne fut pas qu'une affaire d'hommes ; elle a marqué un tournant dans l'émancipation des femmes. Aux champs, dans les usines, dans les hôpitaux, les femmes ont, dès 1914, participé à l'effort de guerre. Certaines ont décidé de résister au patriotisme aveugle en s'opposant au militarisme et à la guerre. Si la Grande Guerre a bouleversé les rapports entre les hommes et les femmes, au moment de l'armistice et dans les mois qui suivent, chaque sexe se plie très vite aux injonctions d'un ordre social et les Françaises demeurent résolument exclues de la citoyenneté.

Une conférence illustrée d'Évelyne Morin-Rotureau, historienne. Elle a dirigé l'ouvrage *Françaises en guerre 1914-1918* et *Combats de femmes 1914-1918* aux éd. Autrement.

21h Salle des fêtes Mairie Houlgate ENTRÉE LIBRE

Sam. 23 Août

## LE CŒUR AU GALOP...

LECTURE-CONCERT & BRUNCH → CRÉATION

Voir texte de présentation p. 8

Brunch avec la participation de la boucherie Francis Blin et la Maison Chaudemanche.

12h Ferme équestre Houlgate

TARIF E (AVEC BRUNCH SUR RÉSERVATION)

TARIF A-B (SANS BRUNCH)

## PAGES NORMANDES 1939-1944

CONFÉRENCE-PROJECTION ET LECTURE → CRÉATION

• FRANÇOISE DUTOUR ET C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE •

L'Occupation dans le Calvados a engendré son lot de drames. La trace de leurs événements se trouve dans les rapports transmis aux préfets et désormais publics. Ces témoignages réveillent ces Années Noires jusqu'à la Libération qui se fera dans le vacarme et la douleur. Sortis des boîtes d'archives, rapports, lettres, images viendront donner un éclairage sensible sur les faits et l'état d'esprit de la population qui fit face aux représailles. Heureusement, la liberté arriva le 6 juin 1944, mais à quel prix !

Conférencière : Françoise Dutoir

Lecture des textes, récits, témoignages : Philippe Müller et Vincent Vernillat. Avec le soutien de l'Office Municipal d'Action Culturelle et d'Animation de Pont-l'Évêque (O.M.A.C.A.) et l'Espace culturel les Dominicaines.

17h Les Dominicaines Pont-l'Évêque ENTRÉE LIBRE

Dim. 24 Août

## SUR DES AIRS DE LIBERTÉ

REPAS-SPECTACLE-CONCERT DE CLÔTURE

CHANSONS DE LA LIBÉRATION

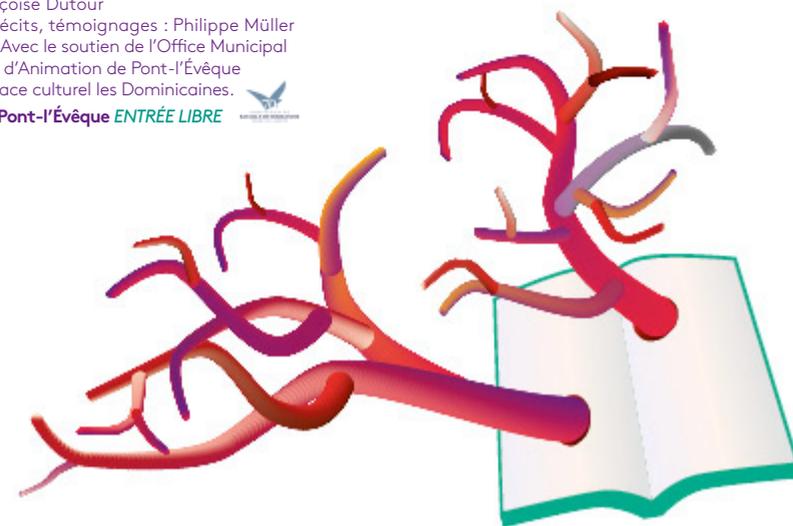
• MARIE-HÉLÈNE FÉRY, ROGER POULY  
ET SERGIO TOMASSI •

Chansons historiques, chansons musettes, chansons Swing ou zazous qui bravent les interdits, chansons d'amour, cris d'optimisme des amoureux, chansons humoristiques pour parler de sujets graves, chansons plus contemporaines qui content les événements de 1939 à 1945... Refrains d'espoir, de soleil et d'amour, gage d'un bonheur prochain, seront au rendez-vous.

Depuis plus de 20 ans, Marie-Hélène Féry explore avec bonheur le répertoire de la chanson française. Une quinzaine de spectacles créés, dont *Barbara*, *de l'Écluse au Châtelet*, toujours en tournée. Roger Pouly, l'accompagnateur attitré de Charles Trénet et Sergio Tomassi, accompagnateur de Barbara, sont ses deux complices. Un trio de musiciens exceptionnels !

Avec Marie-Hélène Féry (conception, chant et mise en scène), Roger Pouly (piano), Sergio Tomassi (accordéon).

20h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF D





1. Gérard Desarthe 2. Marie-Christine Barrault 3. Karine Saporta  
4. Brigitte Fossey 5. François Marthouret 6. Frédérique Bruyas  
7. Jean-Luc Debattiste 8. Fanny Cottençon

## CONCOURS D'ÉCRITURE, ATELIER & EXPOSITION

**Du 8 Juillet au 17 Août**

### ÇA A MARQUÉ MA VIE...

#### CONCOURS D'ÉCRITURE

Un être, un objet, un livre, un film, un pays, une culture, un événement, un lieu... Autant de rencontres, souvent brèves mais inoubliables qui marquent la mémoire et parfois décident de notre vie ! Né de l'imaginaire ou ancré dans la réalité, racontez votre souvenir déterminant.

En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer et le concours de la bibliothèque de Caen, des bibliothèques municipales de Trouville/Mer et Merville-Franceville, de la bibliothèque intercommunale de Blangy - Pont-l'Évêque, de la médiathèque Maurice Delange à Honfleur et des bibliothèques pour tous de Cabourg et Houlgate.

OUVERT À TOUTES LES PERSONNES ÂGÉES DE + DE 15 ANS.

**REMISE DES PRIX SAMEDI 23 AOÛT à 11h**  
Médiathèque Jacques Prévert Dives-sur-Mer

**Du 19 Juillet au 24 Août**

### GÉNÉALOGIES

#### EXPOSITION

DESSINS AU LAVIS DE MARTINE RASSINEUX

Martine Rassineux invite à un voyage à la recherche des origines : la naissance, la famille, la mémoire. Portraits et autoportraits donnent vie à un passé réel ou imaginaire, car la ressemblance familiale, au-delà du souvenir de l'artiste, s'évanouit. Avec une étonnante économie du trait, une absence de fond et les nuances les plus subtiles du gris, le spectateur perçoit la solitude de la petite fille sur la plage, la chaleur de l'été, le cri assourdi d'une mouette au loin, le picotement du sel sur la peau, comme un temps arrêté, qui n'en finit pas de passer.

Site : [www.anakatabase.com](http://www.anakatabase.com)

**DU 19 AU 24 JUILLET ET DU 9 AU 24 AOÛT**

Salle des fêtes Mairie Houlgate

**DU 26 JUILLET AU 8 AOÛT**

Maison Stéphane Hessel Trouville/Mer

VISIBLE LES SOIRS DE REPRÉSENTATIONS

Un texte intitulé *La Reine Jane* accompagne ces dessins et en constitue la toile de fond : chronique de la ville d'Amiens, de la baie de Somme, de la plage du Crotoy dans les années 1960. Lecture par Philippe Müller et Vincent Vernillat.

**21 AOÛT, 11h Salle des fêtes Mairie Houlgate TARIF B**

**Les 22, 24 et 25 Juillet**

### ÉCRIRE, POURQUOI PAS ?

#### ATELIER D'ÉCRITURE

Cet atelier d'écriture, animé par Joana de Fréville\*, se fait l'écho des thématiques traitées dans les « Rencontres d'été ». Souvenirs d'enfance, voies de résistance, complicité animale vous permettront de mêler imaginaire et écritures de l'intime, et d'expérimenter le « mentir vrai » cher à Aragon. Les séances s'organisent sur trois temps : lecture d'extraits permettant de découvrir des auteurs contemporains en lien avec le thème, écriture individuelle, lecture à voix haute, puis échanges sur votre texte. L'atelier, limité à 12 participants réunis dans une atmosphère conviviale, est ouvert à tout adulte désirant plonger quelques heures en littérature !

\*directrice de Aleph-Écriture.

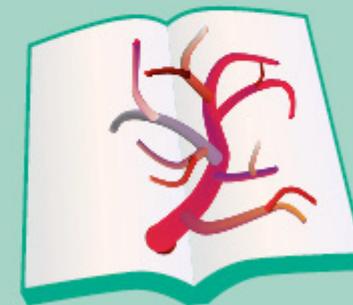
[www.aleph-ecriture.fr](http://www.aleph-ecriture.fr)

Il est recommandé de se munir d'un carnet.

INSCRIPTIONS AU 06 75 01 38 55

**MARDI 22, JEUDI 24 ET VENDREDI 25 JUILLET**

De 10h à 13h Bibliothèque municipale Trouville/Mer



## ASSOCIATION DES AMIS DES RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE & LECTURE EN NORMANDIE DEVENEZ MÈCÈNE !

L'Association a pour vocation de participer à la promotion et à la pérennité d'une vie culturelle en Normandie. À ce titre, son objectif est de soutenir le festival annuel Rencontres d'été théâtre & lecture en apportant à ses organisateurs, la Compagnie PMVV le grain de sable, une aide bénévole humaine, matérielle et financière.

### VOUS POUVEZ NOUS AIDER EN ADHÉRANT À L'ASSOCIATION ET EN RELAYANT LARGEMENT L'INFORMATION.

**Membre adhésion simple 20€ - Couple adhésion simple 30€**

**Membre adhésion de soutien 50€ - Couple adhésion de soutien 80€**

**Membre bienfaiteur à partir de 100€**

**66% du montant des dons faits à l'Association sont déductibles des impôts** (articles 200 et 28b du Code Général des Impôts - Modifié par Décret n°2010-421 du 27 avril 2010 - art.1)  
Siège social de l'Association : Mairie d'Houlgate, 10 boulevard des Belges, 14510 Houlgate.

**Chèque libellé à l'attention de « L'Association des Amis des Rencontres d'été »**

**Adresse courrier : Mme Françoise Dutour, 18 avenue Bertaux-Levillain, 14390 Cabourg.**

Les membres de l'Association sont invités à la soirée de soutien au festival, le mercredi 20 août à 19h. Suivi d'un apéro-buffet, salle des fêtes de la Mairie d'Houlgate.

**Recherche de bénévoles : vous souhaitez participer à un temps fort de la vie culturelle ? L'Association est à la recherche de bénévoles pour l'organisation et le bon déroulement du festival. Contact : Anne 06 16 99 70 30**

## ACCUEIL DU FESTIVAL

**VOUS DÉSIREZ NOUS RENCONTRER, avoir des informations plus précises sur la programmation... vous souhaitez venir à un rendez-vous, mais vous n'avez pas de voiture... vous êtes prêts à proposer des places dans la vôtre... nous vous accueillerons lors des permanences ci-dessous :**

> Jeudis, vendredis, samedis **du 17 juillet au 23 août** - 10h à 12h30 - Hall de la Rotonde - **Houlgate**.

> Mardis, jeudis, samedis **du 22 juillet au 7 août** - 10h à 12h30 - Hôtel de Ville (à gauche sous le porche) **Trouville/Mer**.

## LA COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE REMERCIÉ L'ENSEMBLE DES PARTENAIRES DES RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE & LECTURE

**PARTENAIRES** Villes de Houlgate et Trouville/Mer  
Villes de Merville-Franceville, Cabourg, Dives/Mer, Deauville, Honfleur, Pont-l'Évêque  
Région Basse-Normandie  
Conseil Général du Calvados  
Office Départemental d'Action Culturelle du Calvados (ODACC)  
Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC Basse-Normandie)  
Centre régional des Lettres de Basse-Normandie  
Office Municipal d'Action Culturelle et d'Animation (OMACA) à Pont-l'Évêque  
Blangy Pont-l'Évêque Intercom  
Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la Promotion des Lettres  
Délégation Générale et Centre Wallonie-Bruxelles à Paris  
SNCF

**AVEC LE SOUTIEN DE** Association des Amis des Rencontres d'été théâtre & lecture  
Centre Culturel International de Cerisy-la-salle  
Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine (IMEC Abbaye d'Ardenne)

**ET L'AIDE DE** Ville de Vauville, Services techniques des villes partenaires, Offices de Tourisme de Houlgate et Trouville/Mer, Offices de Tourisme de Dives/Mer, Blangy Pont-l'Évêque et du Havre, Médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer, Bibliothèque de Caen, Bibliothèque municipale de Trouville/Mer, Bibliothèque intercommunale Blangy - Pont-l'Évêque, Bibliothèque municipale de Merville-Franceville, Bibliothèques pour tous de Cabourg et Houlgate, Médiathèque Maurice Delange à Honfleur, Bibliothèque départementale de prêt du Calvados, Espace culturel les Dominicaines à Pont-l'Évêque, Musée Villa Montebello à Trouville/Mer, MuMa (Musée d'art moderne André Malraux) au Havre, Pays d'art et d'histoire du Pays d'Auge, Centre Sportif Normand en Pays d'Auge à Houlgate, Comédie de Caen-Centre Dramatique National de Normandie, Actea Cie dans la Cité à Caen, Groupe Lucien Barrière de Deauville et Trouville/Mer, Librairie Euréka Street à Caen, Maison Chaudemanche à Houlgate et Merville-Franceville, Artisan fleuriste Alysse à Houlgate, Pianos Music Hemann à Caen, Marc Bénachour accordéur de piano à Houlgate, Établissements de bains à Houlgate et Trouville/Mer, "Un fleuve pour la liberté, la Dives", Festival Off Courts à Trouville/Mer, Le Thé des Écrivains à Paris. Le Château de Canon, les propriétaires qui nous accueillent dans leurs jardins, les hôtels qui reçoivent les auteurs et les artistes, en particulier l'hôtel Reynita à Trouville-sur-Mer, l'hôtel de la Plage, l'hôtel Le 1900 et La Maison d'Émilie à Houlgate. France Bleu Basse-Normandie, Le Pays d'Auge, Ouest-France et l'ensemble des partenaires de la presse pour leur contribution à la promotion de l'événement. Les bénévoles pour leur aide précieuse. Remerciements particuliers à Louis Allemand, Colette Vaugeois-Lanteri, Aline Duflot et Anne Descheemaeker.



**HOULGATE (14510)**

**Mairie - Salle des fêtes** 10, boulevard des Belges  
**Salle de la Rotonde** Boulevard de Saint-Philbert  
**Moulin Landry** 2, chemin de la Cascade  
**Maison des Pêcheurs** 3, chemin de la Cascade  
**Villa Eroom** (à côté du Casino) 43, rue Henri Dobert  
**Chalet La Béthanie** 24, avenue du Sporting  
**Villa Les Cygnes** 3, boulevard Jacques Landry  
**Villa en face du Sporting-Club** 24, place du Docteur Jean Rouget  
**Villa La Roseaie** 7, boulevard Jacques Landry  
**Jardin Les Pléiades** (ancien Grand-Hôtel) 2, rue Beaumier  
**Ferme équestre** Chemin de Trouseauville  
**Bibliothèque pour Tous** 2, rue Général Leclerc

**TROUVILLE/MER (14360)**

**Maison Stéphane Hessel** 58, rue Guillaume-le-Conquérant  
**Hôtel de Ville** 164, boulevard Fernand Moureaux  
**Château d'Aguesseau** Route d'Aguesseau  
**Musée Villa Montebello** 64, rue du Général Leclerc  
**Villa Honoré** 3, rue Pasteur  
**Villa Chebec** 50 bis, rue d'Orléans  
**Ancien presbytère et Église Saint-Michel d'Hennequeville** 9, chemin de la forge  
**Bibliothèque municipale** 176, boulevard Fernand Moureaux

**MERVILLE-FRANCEVILLE (14810)**

**La Batterie** Place du 9<sup>e</sup> Bataillon  
**Place de la Plage**  
**Bibliothèque Au bord des Mots** 2, avenue de Montfermeil

**CABOURG (14390)**

**Sall'in** Avenue de l'Hippodrome (face à l'hôtel Mercure)  
**Parc de l'Aquilon** Avenue Charles de Gaulle ou avenue de l'Aquilon  
**Cabourg Yacht Club** Avenue Durand Morimbau  
**Bibliothèque pour Tous** 6, avenue des Dunettes

**DIVES/MER (14160)**

**Halles** Place de la République  
**Médiathèque Jacques Prévert** Place du Commandant Charcot

**DEAUVILLE (14800)**

**Bar du Soleil** Les Planches Boulevard de la mer

**HONFLEUR (14600)**

**Médiathèque Maurice Delange** Place de la Porte de Rouen

**LE HAVRE (76600)**

**MuMa (Musée d'art moderne André Maraux)** 2, boulevard Clemenceau

**PONT-L'ÉVÊQUE (14130)**

**Auditorium École de musique** Place du Tribunal  
**Espace culturel Les Dominicaines** Place du Tribunal  
**Bibliothèque intercommunale** 38, rue Saint-Michel

**VAUVILLE (14800)**

**Jardin de l'Église**

**MÉZIDON-CANON (14270)**

**Château de Canon** Avenue du Château

**CAEN (14000)**

**Bibliothèque centre ville** Place Louis Gillouard

**CERISY-LA-SALLE (50210)**

**Centre Culturel International - Le Château**

**RÉSERVATIONS**

**Office de Tourisme de Houlgate**

(uniquement pour les rendez-vous à Houlgate)

**02 31 24 34 79**

Ouvert de 10h à 13h et 14h à 18h30

**Office de Tourisme de Trouville/Mer**

(pour tous les rendez-vous)

**02 31 14 60 70**

Ouvert de 9h30 à 19h (Dimanche 10h à 18h)

**INFORMATIONS**

**info@rencontresdete.fr**

**C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable**

**06 15 58 69 79**

Repas-spectacles, brunchs, apéro-buffets : réservation indispensable auprès des Offices de Tourisme de Houlgate et Trouville/Mer. Réservation téléphonique à confirmer par chèque (à l'ordre de la C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable) avant la date de représentation.

**ÉQUIPE ARTISTIQUE ÉDITION 2014**

Manifestation organisée par la **C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable**  
 Avec le soutien de **l'Association des Amis des Rencontres d'été théâtre & lecture**

Présidente d'honneur : **Arlette Albert-Birot**

Coordination générale : **Philippe Müller** et **Vincent Vernillat**  
 Collaborateurs : **Sylvain Allemand, Carole Aurouet, Martine Bel, Monique Bouvet, Albert Dichy, Monique Dorsel, Françoise Dutour, Jacques Fournier, Anne-Élisabeth Halpern, Georges-Emmanuel Morali, Bertrand Pouradier-Duteil, Pierre Vanderstappen**

Conception graphique : **Lazydog.fr** et **Colombe Salvaresi**  
 Maquette : **Colombe Salvaresi**  
 Site internet : **Simon Dupont** et **Delphine Cordier**  
 Régie technique : **Valère Brisard, Fabien Grange**  
 Accueil : **Aline Duflot** et **l'équipe de bénévoles**  
 Intendance repas : **Régis Vanderbrugge**  
 Librairie partenaire : **Librairie Eureka Street (Caen)**

**Compagnie PMVV le grain de sable**

7, avenue Léonard Pillu 14510 Houlgate  
 Licences entrepreneur de spectacles 2-1009243/3-1040494

**Photos** Claire Deluca@Laurencine Lot, Tania Torrens@Laurencine Lot, Brigitte Fossey@Charlotte Schousboe, Marie-Christine Barrault@Félice Canales, Charles Juliet@Sylvia Villerot, Didier Daeninckx@DR, Éric Baratay@Emmanuelle Marchadour, Gilles Lapouge@Jean-Luc Bertini, Jérôme Garcin@Catherine Hélié Gallimard, Nathalie Skowronek@Aline Frisch, Patrick Declerck@Catherine Hélié Gallimard, Stéphane Audoin-Rouzeau@Ulf Andersen, Stéphane Lambert@Sophie Kandaoureff, Werner Lambersy@Jean-Pol Stercq, Yves Pagès@Patrice Normand, Gérard Desarthe@Brice Toul

**TARIFS**

**Tarif A : 11€**  
**Tarif B : 9€** <sup>(1) (2)</sup>  
**Tarif C : 26€**  
**Tarif D : 30€**  
**Tarif E : 20€**  
**Tarif F : 25€**  
**Tarif G : 15€**

**Pass Festival 5 places : 50€** <sup>(3)</sup>  
**Pass Festival 8 places : 75€** <sup>(3)</sup>  
**Pass Festival Intégral : 200€** <sup>(4)</sup>

**Atelier d'écriture : 100€** <sup>(5)</sup>

**Pass Culture Trouville : gratuit** <sup>(6)</sup>

**Coupons Cart'@too acceptés**



- (1) Tarif réduit sur justificatifs pour étudiants, demandeurs d'emploi, RSA, - de 12 ans.
- (2) Tarif unique pour les promenades-lectures.
- (3) Ces Pass ne sont pas nominatifs, valables pour les tarifs A et B. Ils se partagent, s'offrent, se prêtent, circulent...
- (4) Ce Pass est nominatif, valable pour tous les tarifs A à G.
- (5) Inscriptions au 06 75 01 38 55.
- (6) Hors voyages en car, buffets et repas-spectacles.





## AUTEURS

Stéphane Audoin-Rouzeau, Carole Aurouet, Éric Baratay, Didier Daeninckx, Patrick Declerck, Jérôme Garcin, Jean-Louis Gouraud, Anne-Élisabeth Halpern, Christiane Hessel, Charles Juliet, Carine Lacroix, Werner Lambersy, Stéphane Lambert, Gilles Lapouge, Pauline Miel, Évelyne Morin-Rotureau, Shigeru Oikawa, Joëlle Pagès-Pindon, Yves Pagès, Michelle Porte, Nathalie Skowronek, Gilles Vanderpooten, Pascal Vannier, André Versaille, Laurence Vielle

Sylvain Allemand, Martine Bel, Vincent Carpentier, Albert Dichy, Françoise Dutour, Jacques Fournier, Joana de Fréville, Georges-Emmanuel Morali, Pierre Vanderstappen

## ARTISTES



Marie-Christine Barrault, Fanny Cottençon, Gérard Desarthe, Brigitte Fossey, François Marthouret, Tania Torrens, Karine Saporta, Christian Anger, Tess Blanchard, Audrey Boulanger, Monique Bouvet, Frédérique Bruyas, Jeanne Champagne, Aleksandra de Cizancourt, Claude Clin, Valentine Cohen, Élise Dabrowski, Jean-Luc Debattice, Claire Deluca, Jean-Gérald Dupau, Aude Engelaere, Jean-Pierre Feray, Adrien Frasse-Sombet, Marie-Hélène Féry, Sylvie Gasteau, Vincent Granger, Jean-Marie Lehec, Philippe Leygnac, Philippe Müller, Roger Pouly, Martine Rassinoux, Marielle Rousseau, Sergio Tomassi, Vincent Vernillat

C<sup>ie</sup> Karine Saporta, C<sup>ie</sup> Théâtre Écoute, C<sup>ie</sup> Escargot Ma Non Troppo, C<sup>ie</sup> Stoc !, C<sup>ie</sup> Fragments de m'Onde, C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable

Le chœur de femmes *l'enfance, ou les plages du temps*,  
Les comédiens-stagiaires de l'Actea à Caen